

JĘZYK NIEMIECKI DLA POLAKA

ROZMÓWKI
i SŁOWNIK

POLSKO-NIEMIECKI
WRAZ Z WYMOWĄ

WYDANIE NOWE
przejrzane i poprawione

WYDAWNICTWO POLSKIE, Sp. z o. o.

Warszawa

1941

6 Thoberske

Uwagi o rozmówkach polsko-niemieckich.

Rozmówki polsko-niemieckie zawierają typowe zwroty i wyrażenia używane w pewnych określonych sytuacjach np. w hotelu, na dworcu, u fryzjera itd. Natomiast poszczególne słowa, nazwy przedmiotów, ubiorów, czynności itd. znalazło czytelnik w słowniku polsko-niemieckim z odpowiednimi objaśnieniami (np. *rodzaje, liczba mn., czasy*).

Życzenie lub rozkaz skierowany do II-ej osoby tworzymy przez dodanie zwrotu: *bitte zu...* (*bytte cu*) np. *proszę czekać* (zawołać) — *bitte zu warten* (zu rufen).

Transkrypcja fonetyczna podana została w III rubryce rozmówek. Należy zwrócić uwagę na wymowę *zi, ci, si* w tej transkrypcji: wymawiamy osobno *z, c, s* nie zmiękczać ich jak w jęz. polskim. Czytamy więc *ziehen, sieben, dreißig* (*c-ijen, z-iben drajs-ik*) itd.



Rozmówki.

Podróż, przy- bycie i odjazd pociągu	Die Reise, die An- kunft und Abfahrt des Zuges.	Die Rajze. die Ankunft und Abfahrt des Cuges.
Kiedy pociąg za- trzymuje się?	Wann hält der Zug an?	Wan helt der Cug an?
To miejsce jest za- jęte	Dieser Platz ist be- setzt	Dizer Plac ist be- sect
To jest mój bagaż	Das ist mein Gepäck	Das ist majn Gepek
Proszę trochę się posunąć	Wollen Sie bitte ein bißchen weiter rücken	Wollen zi bytte aja bischjen wajtor riken
Zechce Pan uwa- żać na mój bagaż	Sein Sie so gütig auf mein Gepäck Acht zu geben!	Zajn zi zo gitig auf majn Gepek Acht cu gejben
Z której strony jest stacja?	Von welcher Seite aus ist die Station?	Fon welcher Zajto aus ist di Stacjon?
Czy można uchy- lić okna?	Erlauben Sie das Fen- ster ein wenig zu öffnen?	Erlauben Zi das Fenster aja wenig cu efnen
Wszyscy wysiadają	Alle steigen aus	Alle sztajgen aus
Czy jest coś do o- cienia?	Haben Sie etwas zu verzollen	Haben Zi etwas cu ferzollen?
Mam tylko przed- mioty dla włas- nego użytku	Ich habe nur Gegen- stände für den eigen- en Gebrauch	Ich habe nur Ge- gensztende fir den ajgenen Ge- brauch?
Oto kwit bagażowy	Hier ist die Bagage- quittung	Hir ist die Bagaze- kwittung
Tragarz — proszę wziąć mój bagaż	Gepäckträger, bitte nehmen Sie mein Gepäck	Gepektrejger, bytte nejmen Zi majn Gepek

Kiedy i gdzie mam się przesiąść?	Wo und wann soll ich umsteigen?	Wo und wann soll ich umsztaigen?
Czy pozwoli Pani napalić papierosa?	Gestatten Sie mir zu rauchen?	Gesztatten Zi mir cu rauchen?
Proszę mi pokazać paszport	Bitte mir den Reisepaß zu zeigen!	Bitte mir den Rajzepas cu cąjgen
Konduktorze, czy tu przedział wolny?	Herr Schaffner, ist dieser Abteil frei?	Her Szafner, ist dieser Abtajl fraj?
Chcę dać bagaż na przechowanie	Ich will das Gepäck in die Aufbewahrungsstelle abgeben	Ich will das Gepek in di Aufbewahrungsstelle apgeben
Gdzie mogę dostać bilet peronowy?	Wo kann ich eine Bahnsteigkarte bekommen?	Wo kan ich ajne Baansztajgkarte bekommen?
Proszę, Pan może przejść	Bitte Sie können passieren	Bytte, Zi konna pasieren
Proszę znieść mój bagaż do taksówki	Bitte mein Gepäck in die Taxe zu tragen	Bytte majn Gepek in die Takse cu tragen
Szoferze, proszę mi wskazać jakiś tani hotel!	Herr Chauffeur, bitte zeigen Sie mir ein billiges Hotel	Her Szoffer, bitte cąjgen Zi mir ajn billiges Hotel
Proszę o bilet powrotny	Ich bitte um eine Rückfahrkarte	Ich bytte um ajne Rikfaarkarte
Proszę o bilet	Ich bitte um eine Fahrkarte	Ich bytte um ajne Faarkarte
Ile wynosi zniżka dla podróżnych z zagranicy?	Wieviel beträgt die Ermäßigung für Ausländer?	Wifil betrejkt die Ermesigung fir Auslender?
Jedźcie na ulicę, do hotelu, restauracji, teatru	Fahren Sie auf die Strasse, ins Hotel, Restaurant, Theater	Faaren Zi auf di Sztrase, ins Hotel, Restaurant, Teater
Gdzie jest najbliższy przystanek tramwajowy?	Wo ist die nächste Strassenbahnhaltestelle?	Wo ist di nechste Sztrassenbaanhaltesztelle?
Gdzie jest dworzec kolejki podmiejskiej?	Wo ist der Vorortbahnhof?	Wo ist der Forortbaanhof?

Hotel, umeblowane pokoje.

Czy ma Pani wolne pokoje?
Czy mogę prosić o mały pokój

—większy
—jaśniejszy
—cieplejszy
Jaka jest cena tego pokoju?
—dziennie
—tygodniowo
—miesięcznie

Trzeba sprzątnąć pokój
Proszę napalić w piecu
Proszę przynieść tu moje rzeczy

Gdzie mogę się umyć?
Proszę mi przynieść ciepłej wody
Proszę wlać wodę do miski

Gdzie znajduje się wanna?

Proszę mi przygotować kąpiel
Proszę mi przynieść kawałek mydła
Proszę przynieść ręcznik

Das Hotel, möblierte Zimmer

Haben Sie freie Zimmer
Ich möchte um ein kleines Zimmer bitten

—größeres
—helleres
—wärmeres
Wie hoch kommt dieses Zimmer?
—täglich
—wöchentlich
—monatlich

Man muß das Zimmer aufräumen
Bitte den Ofen einzuheizen
Bitte mein Gepäck (meine Sachen) hinauf zu besorgen

Wo kann ich mich waschen?
Bitte, bringen Sie mir heißes Wasser
Bitte gießen Sie das Wasser in die Schüssel

Wo befindet sich das Badezimmer (die Badewanne)?

Bitte mir ein Bad vorzubereiten
Bringen Sie mir ein Stück Seife
Bringen Sie das Handtuch

Das Hotel, möblierte Cymmer.

Haben Zi fraje Cymmer
Ich mechte um ajn klajnes Cymmer bytten

—grejseres
—helleres
—wermeres
Wi hoch kommt dieses Cymmer?
—tejglich
—wechtentlich
—monatlich

Man mus das Cymmer aufrojmen
Bytte den Ofen ajucuhajzen
Bytte majn Gepek (majne Zachen) hinaufcubezorgen

Wo kann ich mich waszen?
Bytte, bringen Zi mir hajses Waser
Bytte, gijsen Zi das Wasser in di Szissel

Wo befindet sich das Badecymmer (di Badewanne)?

Bitte mir ein Bad forcuberajten
Brjngnn Zi mir ajn Sztik Zajfe
Bringen Zi das Handtuch

Proszę mi wyczyścić ubranie	Bitte mir die Kleider zu putzen	Bytće mir di Klai-der cu pučen
Proszę wyczyścić mi buty	Bitte mir die Schuhe zu putzen	Bytće mir die Szue cu pučen
Zostanę tu kilka —tygodni	Ich werde hier ein paar Wochen bleiben	Ich werde hir ajn paar Wochen blajben
—dni	—Tage	—Tage
—miesiący	—Monate	—Monate
Proszę mnie obudzić o ...*) godz.	Bitte mich um ... Uhr zu wecken	Bytće mich um ... Uur cu weken
Proszę dzwonić na pokojówkę	Bitte nach dem Zimmermädchen zu klingeln	Bytće nach dem Cymmermedchen cu klingeln
Gdzie jest winda	Wo befindet sich der Fahrstuhl	Wo befindet zich der Faarsztul
Przysłać do pokoju	Auf das Zimmer senden	Auf das Cymmer zenden
Wypełnić kartę zameldunkową	Den Anmeldezettel ausfüllen	Den Anmeldecettel ausfillen
Czy razem z obsługą?	Ist das mit Bedienung?	Ist das mit Bedij-nung?
Czy klucz jest u portiera?	Ist der Schlüssel beim Portier?	Ist der Szlüssel bajm Portje?
Na którym piętrze jest?	In welchem Stock liegt?...	In welchem Sztok ligt?
Proszę posłać po... po ...*)	Bitte nach ... zu schicken	Bytće nach ... cu sziken
Kto tam?	Wer da?	Wer da?
Proszę wejść	Herein!	Herajn!
Poprosić do mego pokoju	Bitten Sie in mein Zimmer	Bytten Zi .. in majn Cymmer
Czy mogę prosić o śniadanie?	Kann ich um das Frühstück bitten?	Kann ich um das Frisztkik bytten?
Czy mogę prosić o coś do zjedzenia?	Kann ich etwas zu essen bitten?	Kann ich etwas cu essen bytten?
—do picia	—trinken bitten?	—trinken bytten?
Proszę zawołać auto	Bitte, rufen Sie ein Auto	Bytće, rufen Zi ajn Auto

Proszę wynieść moje rzeczy	Bitte mein Gepäck hinauszutragen	Bytće, majn Gepek hinauscutragen
Proszę zatrzymać dla mnie pokój	Reservieren Sie bitte ein Zimmer für mich	Rezerwijren Zi, bytće, ajn Cymmer für mich

**Fryzjer,
Manicure**

**Der Friseur,
Manicure.**

**Der Frizeer,
Maniklr.**

Chciałbym się ostrzyć	Ich möchte das Haar geschnitten haben	Ich mechte das Haar gesznitten haben
Chciałbym umyć głowę	Ich wollte die Haare waschen	Ich wollte di Haare waszen
Nie chcę czerwonych paznokci —bladych —lakierowanych	Ich möchte keine roten Nägel haben —hellen (blassen) —lakierten	Ich mechte kajne roten Neigel haben —hellen (blassen) —lakirten
Proszę krótko ostrzyć włosy	Bitte das Haar kurz (mittel, średnio) abzuschneiden	Bytće das Haar kurz (myttel) ab-cusznajden
Przedział w środku	Den Scheitel in der Mitte (seitwärts, zbokn)	Der Szajtel in der Mytte (zajtwers)
Chcę się ogolić	Ich wollte mich rasieren lassen	Ich wollte mich raziren lassen
Proszę mi zrobić trwałą ondulację	Bitte mir Dauerwellen zu machen	Bytće mir Dauerwellen cu machen
Brzytwa draple	Das Rasiermesser kratzt	Das Razirmesser kratc
Czy długo będzie trwało?	Wird es lange dauern?	Wird es lange dauern?
Proszę mnie uczesać	Bitte, mich zu kämmen	Bytće mich cu kemmen
Uregulować brwi	Die Augenbrauen beschneiden	Di Augenbrauen besznajden
Proszę jeszcze krócej, tak jest dobrze	Bitte noch kürzer, so ist recht	Bytće noch kircer, zo ist recht

*) Słowa brakujące po znaku ... patrz w słowniku.

Praczką.	Die Waschfrau.	Di Waszfrau.
Polećcie mi dobrą praczkę	Empfehlen Sie mir eine gute Waschfrau	Empfehlen Zi mir ajne gute Waszfrau
Chcę Pani dać tę bieliznę do prania	Ich will Ihnen diese Wäsche zum Waschen geben	Ich will Ijnen diese Wesze cum Waszen geben
Bielizna ma być dobrze uprana i uprasowana	Die Wäsche soll gut gewaschen und geplättet sein	Di Wesze soll gut gewaschen und geplättet zajn
Proszę nie podrać cienkiej jedwabnej bielizny	Bitte die dünne seidene Wäsche nicht zu zerreißen	Bytte di dynne zajdene Wesze nicht zu zerrajszen
Gdzie jest tu pralnia?	Wo befindet sich hier eine Waschanstalt?	Wo befindet zich hir ajne Waszanzstalt
Proszę wyreperować bieliznę i zacerować pończochy (skarpetki)	Bitte die Wäsche auszubessern, die Strümpfe (Socken) zu stopfen	Bitte di Wesze auszubessern, di Sztrimpfe (Zoken) cu sztopfen
Ile pani liczy za pranie?	Wieviel rechnen Sie für das Waschen?	Wifil rechnen Zi fir das Waszen?
W sklepie.	Im Laden.	Im Laden.
Proszę mi dać...*)	Bitte geben Sie mir...	Bytte geben Zi mir
Czy dostanę tu...*)	Kann ich hier ... bekommen	Kann ich hir ... bekommen
Zechce mi Pan pokazać	Wollen Sie mir zeigen	Wollen Zi mir cajezen
Proszę mi dać do wyboru	Bitte mir zur Auswahl vorzulegen	Bytte mir cur Auswahl forculejzen
Potrzebne mi jest	Ich brauche	Ich brauche
Chciałbym też kupić	Ich möchte auch kaufen	Ich mechte auch kaufen
W dobrym, najlepszym gatunku	Bitte in guter, bester Qualität	Bytte in guter, bester Kwalitejt
To jest za duże —za małe	Das ist zu groß —zu klein	Das ist cu gros —cu klajn

*) Słowa brakujące po znaku ... patrz w słowniku.

Proszę mi pokazać droższe, tańsze, grubsze gatunki	Bitte mir teurere, billigere, dickere, dünnere Qualitäten zu zeigen	Bytte mir tojrere, billigere, dikere, Kwalitejten cu cajezen
To jest za drogo	Das ist zu teuer	Das ist cu tojer
Czy to ostateczna cena?	Ist das der äusserste Preis?	Ist das der ojserste Prajz?
Proszę mi to zapakować	Bitte mir das einzupacken	Bytte mir das einzupaken
Proszę mi odesłać to do ...*)	Bitte mir das nach ... zu schicken	Bytte mir das nach ... cu sziken
Ile płacę razem?	Wieviel zahle ich zusammen?	Wifil caale ich cumammen?
W jakiej cenie ma Pan?	Zu welchem Preis haben Sie?	Cu welchem Prajz haben Zi?
Proszę o resztę	Bitte um den Rest	Bytte um den Rest
U lekarza.	Beim Arzt.	Bajm Arct.
Gdzie mieszka doktor?	Wo wohnt ein Arzt?	Wo wount ajn Arct?
Czuję się źle	Ich fühle mich unwohl	Ich fijle mich unwohl
Jestem przeziębiony	Ich bin erkältet	Ich bin erkeltet
Głowa mnie boli	Ich habe Kopfschmerzen	Ich habe Kopfszmercen
Mam bóle piersiowe	Ich habe Brustschmerzen	Ich habe Brustszmercen
Nogi mnie bolą	Die Beine tun mir weh	Di Bajne tun mir wej
Ręce mnie bolą	Die Hände tun mir weh	Di Hende tun mir wej
Mam katar i kaszel	Ich habe Schnupfen und ich huste	Ich habe Sznnpfen und ich huste
Nie mogę oddychać	Ich kann nicht atmen	Ich kann nicht atmen
Mam dreszcze	Es schaudert mich	Es szaudert mich
Mam gorączkę	Ich habe Fieber	Ich habe Fijber

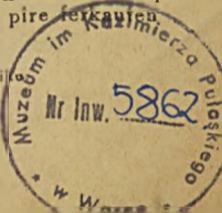
*) Słowa brakujące po znaku ... patrz w słowniku.

Mam zepsuty żołądek	Ich habe mir den Magen verdorben	Ich habe mir den Magen verdorben
Źle trawię	Ich verdaue schlecht	Ich ferdaue schlecht
Nudzi mnie często	Es ist mir oft übel	Es ist mir oft übel
Miałem wymioty	Ich hatte Erbrechen	Ich hatte Erbrechen
Cierpię na kurcz żołądka	Ich habe Magenkrampf	Ich habe Magenkrampf
Nie mam apetytu	Ich habe keinen Appetit	Ich habe keinen Appetit
Cierpię od ...*) dni na obstrukcję	Ich leide seit ... Tage an Stuhlverstopfung	Ich lajde zajt ... Tage an Sztulferzstopfung
Boli mnie w plecach	Ich habe Rückenschmerzen	Ich habe Rikenschmerzen
Zęby mnie bolą	Ich habe Zahnschmerzen	Ich habe Caanszmercen
Czy trzeba go wyrwać?	Muß man ihn herausreißen?	Mus man ihn herausrajsen?
Cierpię na ...*)	Ich leide an ...	Ich lajde an...
Proszę mi zrobić plombę	Bitte plombieren Sie mir den Zahn	Bytte plombijren Zi mir den Caan
Ile kosztuje złota (zwyczajna) plomba?	Wiviel kostet eine goldene (gewöhnliche) Plombe?	Wifil kostet ajne goldene (geweijnliche) Plombe
Dziąsło mnie boli	Das Zahnfleisch tut mir weh	Das Caanflajszt tut mir wej
Mam wrzód	Ich habe ein Zahngeschwür	Ich habe ajn Caangeszwir
Kiedy mam przyjść	Wann soll ich kommen?	Wann zoll ich kommen?
Czy mogę pić —ciepłe	Darf ich —Warmes trinken	Darf ich —Warmes trinken
—zimne	—Kaltes trinken	—Kaltes trinken
Apteka.	Die Apotheke.	DI Apotejke.
Czy długo będę czekał	Werde ich lange warten	Werde ich lange warten
Proszę receptę	Bitte das Rezept	Bytte das Recept

*) Słowa brakujące po znaku ... patrz w słowniku.

Proszę o rumianek	Bitte um Kamille	Bytte um Kamille
„ rycynę	„ Rizinausöl	„ um Razinusejł
Proszę środek od bólu zębów	Bitte ein Mittel gegen Zahnschmerzen	Bytte ajn Myttel gegen Caanszmercen
Proszę środek przeciwcyszczający	Bitte ein Abführmittel	Bytte ein Abfirmittel
Proszę środek na poty	Bitte ein Mittel zum Schwitzen	Bytte ajn Myttel eum Szwicen
Proszę o środek na...	Ich bitte um ein Mittel gegen...	Ich bytte um ajn Myttel gegen...
Proszę o krople na	Bitte um Tropfen für...	Bytte um Tropfen fir
Proszę o środki opatrunkowe	Bitte um Verbandzeug	Bytte um Ferbantcojg
W banku i kantorze wymiany.	In der Bank und Wechselstube	In der Bank und Wekselftube
Chciałbym za to niemieckiej waluty	Ich möchte dafür deutsches Geld haben	Ich mechte dafür dojezcs Geld haben
Jaki jest kurs marki?	Wie steht der Kurs der Mark?	Wi sztejt der Kurs der Mark?
Chcę trochę drobnych i papierowych pieniędzy	Ich möchte um etwas Kleingeld und Papiergeld bitten	Ich mechte um etwas Klajngelt und Papiergelt bytten
Czy otrzymam pokwitowanie?	Bekomme ich eine Quittung	Bekomme ich ajne Kwittung?
Posładam przekaz na ten bank płatny za okazaniem	Ich besitze einen Check auf dieses Bankhaus zahlbar bei Vorzeigen (Aviso)	Ich bezyce ajnen Czek auf dizes Bankhaus calbaar baj Forcajgen (Awizo)
Trzeba mieć legitymację	Man muß eine Legitimation haben	Man mus ajne Legitijmacjon haben
Proszę o zaliczkę	Bitte um einen Geldvorschuß	Bytte um ajnen Gelforszus
Chciałbym sprzedać papiery wartościowe	Ich möchte Wertpapiere verkaufen	Ich mechte Wertpapiere verkaufen

*) Słowa brakujące po znaku ... patrz w słowniku



Czy wszystko załatwione?	Ist alles erledigt?	Ist alles erledigt?
Proszę o poświadczenie posiadanej przeze mnie gotówki (na granicy)	Bitte um Bescheinigung der von mir eingeführten Zahlungsmittel (an den Grenze)	Bytne um Beszaj-nigung der fon mir ajngefirten Caalungsmyttel (an der Grence)
Gdzie otrzymam czeki pocztowe?	Wo kann ich Postreiseschecke bekommen?	Wo kann ich Postrajzeceke bekommen?
Czy Pan ma specjalne konto?	Haben Sie ein Sonderkonto?	Haben Zi Zonderkonto?
Proszę podpisać	Ihre Unterschrift, bitte	Ijre Unterschrift, bytne
Poczta — Telegraf — Telefon.	Post—Telegraph—Telephon.	Post, Telegraf, Telefon.
Gdzie jest poczta i telegraf?	Wo ist das Postamt Telegraphenamt?	Wo ist das Postamt,Telegrafenamt
Gdzie jest rozmównica?	Wo ist die Fernsprechstelle?	Wo ist di Fernszprechsztelle?
Rozmowa miejscowa	—das Ortgespräch	—das Ortgeszprech
Rozmowa międzymiastowa	—das Ferngespräch	—das Ferngeszprech
Ile wynosi opłata za słowo?	Wieviel beträgt die die Gebühr für ein Wort?	Wifil betrejt di Gebijr fir aja Wort?
Gdzie jest ekspedycja?	Wo ist der Postschalter?	Wo ist der Postszalter
Proszę o przekaz na paczkę	Bitte um eine Postpaketadresse	Bytne um ajne Postpakejtpostadresse
Chciałbym wysłać list polecony	Ich möchte einen eingeschriebenen Brief senden	Ich mechte ajnen ajngeszribenen Brijf zenden
Chciałbym nadać depeszę	Ich möchte eine Depesche aufgeben	Ich mechte ajne Depesze aufgejben
Proszę mnie połączyć	Bitte verbinden Sie mich	Bytne ferbinden Zi mich

Posiłki.	Die Mahlzeiten.	Di Maalcajten.
Jestem głodny i spragniony	Ich habe Hunger und Durst	Ich habe Hunger und Durst
Wskażcie mi dobrą i taną restaurację	Zeigen Sie mir eine gute und billige Restauration	Zajgen Zi mir ajne gute und billige Restauration
Kelner, proszę mi podać:	Kellner, bringen Sie mir	Kellner, bringen Zi mir
—Zupę jarzynową	—f. Gemüsesuppe	Gemizezuppe
— „ szczawiową	—f. Sauerampfersuppe	Sauerampferzuppe
— „ owocową	—f. Obstsuppe	Obstzuppe
—kapuśniak	—f. Krautsuppe	Krautzuppe
—kartoflanę	—f. Kartoffelsuppe	Kartoffelzuppe
—grochówkę	—f. Erbsensuppe	Erbsenzuppe
—rakową zupę	—f. Krebsuppe	Krebszuppe
—naleśniki	—d. Plinsen	Plinsen
—rosół	—f. Fleischbrühe	Flajszbrije
—pieczeń cielęcą	—m. Kalbsbraten	Kalbsbraten
— „ wołową	—m. Rinderbraten	Rinderbraten
— „ wieprzową	—m. Schweinebraten	Szwajnebraten
—cielęcina	—m. Kalbfleisch	Kalbflajsz
—baraninę	—n. Hammelfleisch	Hammelflajsz
—wołowina	—n. Rindfleisch	Rindflajsz
—pularda	—m. Kapphuhn	Kapphun
—ozór	—f. Rindzunge	Rindcunge
—mostek	—n. Bruststück	Brustsztik
—sztofada	—m. Dampfbraten	Dampfbraten
—połędwica	—m. Lungenbraten	Lungenbraten
—kura (kurczę)	—f. Henne (das Huhn)	Henne (das Hun)
—kaczka (piecz.)	—f. (gobrathene) Ente	(gobrathene) Ente
—indycka	—f. Puthenne	Puthenne
—flaki	—d. Gedärme	Gedermo
—kiszony ogórek	—f. gesäuerte Gurke	Gezozerte Gurke
—marchewka	—f. Möhre	Mejre
—kalafior	—m. Blumenkohl	Blumenkool
—sałata	—m. Salat	Salat

W piekarni i cuklerni.	In der Bäckerel und Konditorei.	In der Bekeraj und Konditoraj
Proszę o pięć świe- żych bułek	Bitte um fünf frische Semmeln	Bytte um fin frische Zemmeln
Ile waży ten chleb?	Wieviel wiegt das Brot?	Wifil wijgt das Brot
Czy jest świeże pieczywo?	Haben Sie frisches Gebäck?	Haben Zi frysztes Gebek?
Proszę podać dwie filizanki kawy (czarnej)	Bitte, bringen Sie zwei Tassen Kaffee (schwarzen)	Bitte, bryngen Zi cwaj Tassen Kaf- fej (szwarzen)
—ze śmietaną	—mit Sahne	—mit Zaane
—ciasto drożdżowe	—Schnecken	—Szneken
—napoleonki	—Napoleonschnitten	—Napoleonszuten
—pączki	—Krapfen	—Krapfen
—jabłecznik	—Apfelkuchen	—Apfelkuchen
—karmelki	—Bonbons	—Bałas
—lody	—Gefrorenes	—Gefrorenes
Czy macie polskie, francuskie, gaze- ty, tygodniki?	Haben Sie polnische, französische Zeitun- gen, Wochenschrif- ten?	Haben Zi polnische, francejzische Caj- tungen, Wochen- szriften?
Nie rozumiem, pro- szę łaskawie po- włóżyć	Ich verstehe nicht, bitte wiederholen Sie	Ich ferszteje nicht bytte, wijderholen Zi
Kwiaty i owoce.	Blumen und Früchte.	Blumen und Fruchte
Róża	—f. Rose	—Rouze
Fiołek	—n. Veilchen	—Fajlchjen
Goździk	—f. Nelke	—Nelke
Narcyz	—f. Narzisse	—Narcisse
Bez	—m. Flieder	—Fljider
Bratek	—n. Stiefmütterchen	—Sztifmitterchjen
Cytryna	—f. Zitronen	—Cytroune
Jabłko	—m. Apfel	—Apfel
Gruska	—f. Birne	—Birne

Śliwka	—f. Pflaume	—Pflaume
Winogrona	—d. Weintrauben	—Wajntrauben
Pomarańcz	—f. Apfelsine	—Apfelzjine
Brzoskwinia	—f. Pfirsich	—Pfirzich
Truskawka	—f. Gartenbeere	—Gartenbejre
Wiśnie	—d. Kirschen	—Kirszen
Jagody	—d. Beeren	—Bejren
Morele	—d. Aprikosen	—Aprikozen
Pomidory	—d. Tomaten	—Tomaten
Maliny	—d. Himbeeren	—Himbejren
Poziomki	—d. Erdbeeren	—Erdbejren
Figi	—d. Feigen	—Fajgen
Pytam się o drogę.	Ich frage nach dem Weg.	Ich frage nach dem Wejg.
Proszę mi powle- dzieć, jak się idzie na? ...*)	Bitte sagen Sie mir, wie geht man auf die...	Bytte, zagen Zi mir wi geht man auf die...
Czy to droga na...	Ist das der Weg nach?...	Ist das der Weg nach...?
Gdzie znajduje się? ...	Wo befindet sich?...	Wo befindet sich...?
Czy mam iść pro- sto?	Soll ich geradeaus gehen	Zoll ich gerade aus gehen
Pan(i) musi skrócić na rogu	Sie müssen um die Ecke biegen	Zi misen um di Eko bijgen
Trzeba skrócić w drugą ulicę na lewo	Man muß die zweite Straße links ein- schlagen	Man mus di cwajto Sztrase links ajuszlagen
Niech Pan (i) idzie tą przeczną, po- tem skróci w l-szą boczną ulicę	Gehen Sie diese Quer- straße, dann schla- gen Sie die erste Nebengasse ein	Gejen Zi dize Kwer- sztrase, dan szla- gen Zi di erste Nebengasse ajn
Czy to daleko stąd?	Ist es weit von hier?	Ist es wajt fon hier?
Pan(i) zbłądził	Sie haben sich verirrt	Zi haben zich ferirt
Czy zmieniono naz- wę ulicy?	Hat man den Namen der Straße verän- dert?	Hat man den Na- men der Sztrase ferendert

*) Słowa brakujące po znaku ... są w słowniku.

Spotkanie.	Diz Begegnung.	Di Begegnung
Dzień dobry	Guten Morgen (guten Tag)	Guten Morgen (guten Tak)
Cieszę się, że P spotykam	Ich freue mich Ihnen zu begegnen	Ich froje mich Ihnen cu begegnen
Jak się P. powodzi?	Wie geht's Ihnen?	Wi geht's Ihnen
Co słyhać nowego?	Was gibt's Neues?	Was gipt's Nojes
Dziękuję, nie nowego?	Danke, nichts Neues	Danke, nichts Nojes
U nas wszyscy zdrowi	Bei uns fühlen sich alle wohl	Baj uns fijlen sich alle woul
Co porabia brat P.?	Was macht Ihr Bruder?	Was macht Ijn Bruder?
Proszę pozdrowić...	Bitte, grüßen Sie	Bytte, grijsen Zi
Dziękuję, nie zapomnę	Danke, ich werde nicht vergessen	Danke, ich werde nicht fergessen
Zechce Pan zanotować mój adres?	Wollen Sie meine Adresse verzeichnen?	Wollen Zi majne Adresse fercajchen?
Oczekuję P. w tych dniach	Ich erwarte Sie in den nächsten Tagen	Ich erwarte Zi in den nechsten Tagen
Do widzenia!	Auf Wiedersehen	Auf Widerzejen
Odwiedziny.	Der Besuch	Der Bezuch
Czy Pan X. jest w domu?	Ist Herr X zu Hause?	Ist Her X cu Hauzo?
Proszę mnie zameldować Panu	Bitte, melden Sie mich dem Herrn an	Bytte, melden Zi mich dem Hern an
Czy nie przeszkadzam?	Störe ich nicht?	Sztejre ich nicht?
Nie, proszę bardzo	Neia, bitte sehr	Najn, bytte zeer
Proszę siadać	Bitte, nehmen Sie Platz	Bytte, nejmen Zi Plac
Czy podoba się P to towarzystwo?	Gefällt Ihnen diese Gesellschaft?	Gefelt Ihnen dize Gezelszaft?
Czy zadowolony P. z pobytu tutaj?	Sind Sie mit Ihrem Aufenthalte hier zufrieden?	Zind Zi mit Ijrem Aufenthalte hir cufriiden

Znalazłem pracę	Ich habe Arbeit gefunden	Ich habe Arbajt gefunden
Dostałem posadę	Ich habe einen Posten bekommen	Ich habe ajnen Posten bekommen
Zapisałem(a) się na uniwersytet	Ich habe mich auf die Universität eingeschrieben	Ich habe mieh auf di Uniwersitejt ajngeszriiben
Studjuję medycynę	Ich studiere Medizin	Ich sztudijro Medijca
—prawo	—Rechte	—Rechte
—filozofję	—Philosophie	—Filozofii
—przyrodę	—Naturwissenschaften	—Naturwissenzaften
Chciał(a)bym słuchać wykładów prof. X	Ich möchte den Vorträgen des Professors X beiwohnen	Ich mechte den Fortrejgen des Professors X bajwounen
Ten profesor ma wielu słuchaczy	Dieser Professor hat viele Zuhörer	Dijzer Professor hat fijle Cuhejrer
Pracuję w fabryce	Ich arbeite in einer Fabrik	Ich arbejte in ajnor Fabrik
Zarabiam mało	Ich verdiene wenig	Ich ferdine wejnik
Zarabiam dość na swoje utrzymanie	Ich verdiene genug für den Lebensunterhalt	Ich ferdine genuk fir den Lejbensunterhalt
Nie nie zarabiam	Ich verdiene gar nichts	Ich ferdine gar nichts
Moi rodzice nie mi nie przysyłają	Meine Eltern schicken mir nichts	Majne Eltern sziken mir nichts
Nie mam tu wielu znajomych	Ich habe hier nicht viel Bekannte	Ich habe hijr nicht fijl Bekante
Ja się nudzę	Ich langweile mich	Ich langwajle mich
Dużo czytam	Ich lese viel	Ich lejze fijl
Gdzie spędza pan(i) święta, niedziela	Wo verbringen Sie die Feiertage den Sonntag	Wo ferbringen Zi di Fajertage, deu Zontag?
Proszę mnie odwiedzić	Bitte, besuchen Sie mich	Bytte, bezuchen Zi mich
Czy zechce P. pójść ze mną do teatru	Wollen Sie mit mir ins Theater gehen	Wollen Zi myt mir ins Teater gejen?

Czy pozwolisz, że do ciebie zadzwonię?	Erlaubst du, daß ich dich anläute?	Erlaubst du, das ich ich dich anlojite
Proszą zadzwonić	Bitte, läuten Sie mich an	Bytte, lojten Zi mich an
Zadzwonię	Ich werde anläuten	Ich werde anlojten
Czy grasz w karty, szachy, tenis	Spielst du Karten, Schach, Tennis	Szpijlst du Karten, Szach, Tennis
Jaka dziś pogoda?	Wie ist heute das Wetter?	Wi ist hojte das Wetter
Wczoraj była ładna pogoda	Gestern war ein schönes Wetter	Gestere war ajn szejnes Wetter
Może wybierzemy się dziś do kina?	Vielleicht gehen wir heute ins Kino	Fillajcht gejen wir hojte ins Kino
Z przyjemnością	Mit Vergenügen	Myt Fergnigen
Zapraszam was na jutro wieczór	Ich lade Euch für Morgen Abend ein	Ich lade Ojch fir morgen Abent aja
Jestem zajęty i niestety nie przyjdę	Ich bin sehr beschäftigt und werde leider nicht kommen	Ich byn zeer beszeftigt und werde lajder nicht kommen
Oczekuję P. w najbliższych dniach	Ich erwarte Sie in den nächsten Tagen	Ich erwarte Zi in den nechsten Tagen
Czy chcesz pojechać za miasto na wycieczkę?	Willst du einen Ausflug vor aufs Land machen	Willst du ajnen Ausfluk aufs Lant machen
Chcę jutro zrobić zakupy	Ich will morgen einige Einkäufe machen	Ich wyl morgen ajnige Ajnkojfe machen
Kiedy więc się spotkamy?	Wann treffen wir also	Wann treffen wir also cuzammen
Przepraszam	Verzeihen Sie	Fercajen Zi
Muszę was pożegnać	Ich muß von Euch Abschied nehmen	Ich mus fon Ojch Abszijt nejmen
Dobrej nocy!	Gute Nacht!	Gute Nacht

Czas.	Die Zeit.	Di Sajt
Która godzina?	Wieviel Uhr ist es?	Wifil Uur ist es?
— pierwsza godzina	— ein Uhr	—aju Uur
— druga, trzecia	— zwei, drei	—cwaj draj
— o pół do piątej	— um halb fünf	—um halb finf
— z dziesięć minut druga	— in zehn Minuten zwei	—in cejn Minuten cwaj
— trzy kwadrans na ósmą	— drei Viertel auf acht	—draj Firtel auf acht
— pięć minut po szóstej	— fünf Minuten nach sechs	—finf Minuten nach zeks
— kwadrans na siódmą	— ein Viertel auf sieben	—ajn Firtel auf ziben
Za późno	Zu spät	Cu szpet
Za wcześnie	Zu früh	Cu frij
Którego dziś mamy?	Den wievielten haben wir heute?	Den wifilten haben wir hojte
Pierwszego marca	— den ersten März	—den ersten Merc
Od dziś za trzy tygodnie	Heute über drei Wochen	Hojte iber draj Wochen
Dziś wieczorem	Heute Abend	Hojte Abend
Jutro przed południem	Morgen vormittags	Morgen formittags
Wczoraj popołudniu	Gestern nachmittags	Gestern nachmittags
Podczas dwóch miesięcy	Während zwei Monate	Wejrend cwaj Monate
W tym tygodniu, miesiącu (roku)	In dieser Woche, diesem Monate (Jahre)	In dizer Woche, dizez Monate (Jaare)
W ubiegłym (ostatnim) tygodniu, miesiącu	In der letzten Woche im letzten Monate (Jahre)	In der lecten Woche, im lecten Monate (Jaare)
W przyszłym (najbliższym) tygodniu, miesiącu (roku)	In der nächsten Woche im nächsten Monate (Jahre)	In der nechsten Woche, im nechsten (Jaare)

Handel (Korespondencja).	Handel (Korrespondenz)	Handel (Korespondenc)
Szanowny Panie...	Geehrter Herr...	Geerter Her
Powołując się na list P. z dn...	In Bezug auf Ihren Brief vom...	In Bezug auf Ihren Brief vom...
W odpowiedzi ... zawiadamiam P.	In Beantwortung ... teile ich Ihnen mit	In Beantwortung... teile ich Ihnen mit
Stosownie do P. życzenia	Ihrem Wunsche gemäß	Ihrem Wunsche gemäß
Z polecenia	Auf Empfehlung	Auf Empfehlung
Aby nawiązać z P. stosunki handlowe	Um mit Ihnen in Handelsbeziehungen zu treten	Um mit Ihnen in Handelsbeziehungen zu treten
Oferta	Das Angebot (die Offerte)	Das Angebot (die Offerte)
Próba	Das Muster	Das Muster
Cennik	Die Preisliste	Die Preisliste
Zamówienie	Die Bestellung	Die Bestellung
Próby bez wartości	Muster ohne Wert	Muster ohne Wert
Ceny zniżkują	Die Preise sinken (fallen)	Die Preise sinken (fallen)
Ceny zwyżkują	Die Preise sind im Steigen	Die Preise sind im Steigen
Wyrób	Die Verfertigung	Die Verfertigung
Na składzie	Auf Lager	Auf Lager
Zapas	Der Vorrat	Der Vorrat
Surowce	Die Rohstoffe	Die Rohstoffe
Rynek zbytu	Die Absatzquelle	Die Absatzquelle
Zapotrzebowanie	Der Bedarf	Der Bedarf
Wystawić rachunek	Eine Rechnung ausstellen	Eine Rechnung ausstellen
Wyrównać	Eine Rechnung ausgleichen	Eine Rechnung ausgleichen
Sprawdzić	Eine Rechnung prüfen (nach sehen)	Eine Rechnung prüfen (nachsehen)
Zadatak	Der Voranschuß	Der Voranschuß

Pokrycie weksla	Die Deckung des Wechsels	Die Deckung des Wechsels
Za zaliczeniem	Durch Nachnahme	Durch Nachname
Po odliczeniu 5%	Unter Abrechnung von 5%	Unter Abrechnung von 5%
Pańskie konto obciążone jest na...	Ihr Konto steht belastet für...	Ihr Konto steht belastet für...
Buchalteria	Die Buchführung	Die Buchführung
Dłużnik	Der Schuldner	Der Schuldner
Wierzyciel	Der Gläubiger	Der Gläubiger
Termin dostarczenia	Die Lieferzeit	Die Lieferzeit
Na rachunek i odpowiedzialność	Auf Kosten und Gefahr	Auf Kosten und Gefahr
Z uszanowaniem	Hochachtungsvoll	Hochachtungsvoll
W oczekiwaniu odpowiedzi kreślę	In Erwartung Ihrer Antwort zeichne ich	In Erwartung Ihrer Antwort zeichne ich
Liczę na szybkie wysłanie	Ich rechne auf eine schnelle Sendung	Ich rechne auf eine schnelle Sendung

Jak posługiwać się słownikiem polsko-niemieckim?

Słownik nie objął specyficznych wyrażeń takich, jak: nazwy potraw, owoców, kwiatów, chorób, lekarstw, miast, krajów, zwrotów handlowych — które to wyrażenia uwzględnione zostały w rozmówkach.

Rzeczowniki. Przy rzeczownikach podaliśmy w skrótach rodzaj męski *m.* (*der*), żeński *f.* (*die*), nijaki *n.* (*das*); w liczbie mnogiej obok znaku *pl.* lub *d.* (*die*) podaliśmy pełne brzmienie np. *m.* *Zug*, *pl.* *Züge* lub jedynie końcówkę np. *n.* *Bein* *pl.* *-e*. Rzeczowniki męskie zakończone *ua* *-er*, *-el*, *-en* w liczbie mnogiej pozostają bez zmiany. Dwa słowa podane obok siebie oznaczają synonimy danego wyrażenia np.: morze — *n.* *Meer*, — *f.* *See*.

Czasowniki. Obok bezokolicznika podana jest osoba I. cz., teraźn., przeszł. i przyszłego lub też tylko dwie pierwsze formy. Korzystać też należy z załączonej osobno tablicy form czasownikowych.

Przymiotniki. Stopień wyższy przymiotników i przyśłówków tworzy się przez dodanie do stopnia równego końcówki *-er* np.: *klein*, *kleiner* a st. najwyższy — przez *am* oraz na końcu *-sten*, np.: *schnell*, *schneller*, *am schnellsten*. Formy nieregularne podaliśmy w słowniku.

Liczebniki porządkowe tworzą się przez dodanie do odpowiednich liczebników głównych końcówki *-te*, np. (*der*, *die*, *das*), *zweite*, *dreizehnte*, *achtzigste*.

Słów o charakterze międzynarodowym, które brzmią identycznie lub podobnie w obu językach nie podaliśmy, np. moda — die Mode; ekspedycja — die Expedition, termometr — das Thermometer.

Transkrypcję fonetyczną podaliśmy kursywą w nawiasach. Np.: kawalek—Stück (*Sztik*), nie uwzględniliśmy jej w tych wyrazach, które czytają się tak samo w języku niemieckim np. **faul, Honig, Ankunft, Hand**, oraz w tych słowach, które przy znajomości niżej podanych prawideł łatwo można odczytać:

ä — e (*ej*)
 ö — e (*ej*)
 ü — i
 ei — *aj*
 ie — *ii*
 s — z
 z — c
 sch — *sʒ*
 ck — *k*
 v — *f*
 eh — *ej*
 oh — *ou*
 ah — *aa*
 ß — *ss*

Słownik polsko-niemiecki przystosowany do potrzeb życia codziennego.

A

aby — um
 adres — *f*, Adresse
 adresować — adressieren
 (*adresiren*)
 aksamit — *m*, Samt
 aksamitny — sammeten
 albo — oder
 aresztować — verhaften (*fer-*
haften)

B

babka — *f*, Großmutter
 babka (ciasto) — *f*, Babe
 bacność — *f*, Achtung
 bagaż — *n*, Gepäck (*Gepək*),
 kwit bagażowy — *f*, Baga-
 genquittung (*Bagaʒenkwit-*
tung); tragarz *b.* — Gepäck-
 träger (*Gepəktręger*); prze-
 chowalnia *b.* — *f*, Gepäck-
 aufbewahrungsstelle (*Gepək-*
aufbewarungsstelle); kasa
b. — *f*, Gepäckkasse (*Gepək-*
kasse)
 bańki (lecznicze) — *d.* Schropf-
 köpfe (*Szropfkępfe*)
 bardzo — sehr (*zeer*)
 barwa — *f*, Farbe; *pl.* -*n*
 bawełna — *f*, Baumwolle
 bawię się — ich amüsiere mich
 (*ich amizjřre mich*)

bez — ohne (*oune*)
 bezzwłocznie — schlaflos (*szlaf-*
louz)
 bezwarunkowo — unbedingt
 bezzwłocznie — unverzüglich
 (*unferclglic*)
 biały — weiß (*wajs*)
 bicie serca — *n*, Herzklopfen
 (*Hercklopfen*)
 bić — schlagen (*szlagen*)
 biedny — arm
 bilet (jazdy); Fahrkarte (*Faar-*
karte), *pl.* -*n*; powrotny — *n*,
 Retourbillet (*Returbiljet*); *b.*
 wizytowy — *f*, Visitenkarte
 (*Wizitenkarte*); *b.* wstępu — *f*,
 Eintrittskarte (*Ajnitritskarte*)
pl. -*n*
 bielizna — *f*, Wäsche (*We:ʒe*)
 biurko — *m*, Schreibtisch
 (*Szrajbtisʒ*)
 bliski — nah (*na*)
 bluzka — *f*, Bluse (*Bluʒe*)
 błąkać się — irren; ich irre, ich
 habe mich verirrt (*ferirz*)
 bo — weil (*wajl*)
 bogaty — reich (*rajch*)
 ból — *m*, Schmerz (*Szmerc*),
pl. -*en*; bóle głowy — *d.*
 Kopfschmerzen; — gardła
 — *d.* Halsschmerzen (*Halz-*
szmęczen); *b.* żółądka — *d.*
 Magenschmerzen
 bolesny — schmerzlich
 (*szmarclich*)

doli mię — es tut mir weh
(*es tut mir weh*)
boisko — *m*, Turnplatz
bok — *f*, Seite (*Zajte*), *pl. -n*;
w bok — seitwärts (*zajt-
wers*)
brak mi — es fehlt mir (*es
fejlł mir*)
brama — *n*, Tor; *pl. -e*
branzoletka — *n*, Armband
brat — *m*, Bruder; *pl. Brüder*
(*Brider*)
broda — *m*, Bart
bronzowy — braun
brudny — schmutzig (*szmucik*)
brzytwa — *n*, Rasiermesser
(*Razijrmesser*)
brzydki — häßlich (*hesslich*)
brzuch — *m*, Bauch
budzić (obudzić) — wecken
(*weken*)
budzik — *f*, Weckuhr (*Wekuur*)
bułka — *f*, Semmel (*Zemmel*)
pl. -ń
burza — *m*, Sturm (*Szturm*)
butelka — *f*, Flasche (*Flasze*)
p. -n
być — sein (*zajn*); bądź — sei
bynajmniej — keineswegs
bywa — es gibt

C

całować — küssen (*kyssen*);
ich küsse, küßte, werde
küssen
cały — ganz (*ganc*)
cebula — *f*, Zwiebel (*Cwijbel*);
pl. -n
cena — *m*, Preis (*Prajz*) *pl. -e*;
c. ostateczna — *m*, äußer-
ste Preis (*ojserste Prajz*)
cera — *m*, Teint (*Tejnt*)
cerować — stopfen (*sztopfen*)

chcieć — wollen; ich will
wollte; chcialbym — ich
möchte (*ich mechte*)
chłodno(y) — kühl (*ktł*)
chmura — *f*, Wolke, *pl. -n*
choroba — *f*, Krankheit (*Krank-
haft*, *pl. -en*)
choruję — ich bin krank
chodnik (na ulicy) — *n*, Trot-
toir — (*Trotuar*)
chodzić — gehen (*gejen*); ich
gehe; ging, werde gehen
chodzi o to — es handelt sich
darum
chrypka — *f*, Heiserkeit (*Haj-
zerkajt*)
chrzciny *f*, Taufe
chudy — mager
chustka — *n*, Tuch; *pl. d.*
Tücher (*Ticher*); *ch. do no-
sa* — *n*, Taschentuch (*Ta-
szentuch*); *ch. na szyję* —
n, Halstuch (*Halztuch*)
chwila — *f*, Weile (*Wajle*),
pl. -n
chyba — ausser daß
ciało — *m*, Körper (*Kerper*)
ciasny(o) — eng
ciasto — *m*, Kuchen
ciąg dalszy — *f*, Fortsetzung
(*Fortzeczung*)
ciągle — immer
ciąć — schneiden (*sznajden*)
cichy(o) — still (*sztyl*)
ciemny(o) — finster (*dunkel*)
cieńki(o) — dünn (*dyn*)
ciepły(o) — warm
cierpieć (na coś) — leiden
(*an etwas*); ich leide, litt
cierpliwość — *f*, Geduld
cieszyć się — sich freuen;
ich freue mich (*ich frojs*
mich); freute mich, werde
mich freuen
ciężki(o) schwer (*szwer*)

ciotka — *f*, Tante; *pl. -r*
cło — *n*, Zoll (*Coll*)
co — was
co godzinę — stündlich
(*szłndlich*)
codzienny — alltäglich (*al-
tejglich*)
conajmniej — zumindestens
cośkolwiek — irgend was
córka — *f*, Tochter, *pl. d.*
Töchter (*Techter*)
cmentarz — *m*, Friedhof
(*Frijdhof*)
cudowny — wunderbar
cudzy — fremd
cukier — *m*, Zucker (*Cuker*)
cukierniczka — *f*, Zuckerdose
(*Cukerdoze*)
ćwierć — *n*, Viertel (*Firtel*)
ćwiczenie — *f*, Übung (*Ibung*)
czapka — *f*, Mütze (*Mice*),
pl. -n; [*m. Hut*]
czarny — schwarz (*szwarz*)
czas — *f*, Zeit (*Cajt*); *pl. -en*
czekać — warten; ich warte;
wartete; werde warten
czerwiec — Juni
czerwony — rot
część — *m*, Teil (*Tajł*); *pl. -e*
często — oft
członek — *n*, Glied (*Qlłid*),
pl. -er
czternaście — vierzehn (*fijr-
cejn*)
czterdzieści — vierzig (*fijrcig*)
cztery — vier (*fijr*)
czuć — fühlen (*fijlen*)
czwartek — Donnerstag
czynić — tun; ich tue; tat;
werde tun
czyścić — reinigen (*rajnigen*);
czyścić 'ubranie — büsten
(*birsten*); czyścić (buty) pu-
tzen (*pućen*)
czysty(o) — rein (*rajn*)

czytać — lesen; ich lese (*lejze*)
las; werde lesen
czytelnia — *m*, Lesesaal
(*Lejzeaal*)

D

dać — geben (*gejben*)
daj — gib; daję — ich
gebe; gab; werde geben
daleko(i) — weit (*wajt*)
dar — *n*, Geschenk (*Geszenk*);
pl. -e
darmo — umsonst (*umzonst*)
dawka — *f*, Dosis (*Dozis*)
dawno (=długo) — lange [*Zeit*]
(*iange* [*Cajt*])
dawniej — früher (*frijer*)
dentysta — *m*, Zahnarzt
(*Caanarct*)
deska — *n*, Brett; *pl. -er*
deszcz — *m*, Regen; *d. pada*
— es regnet
dla — für (*z IV przypadkiem*)
(*fir*)
dlaczego — warum
dlatego — deshalb
dłoń — *f*, Handfläche
dług — *f*, Schuld (*Saul*);
pl. -en
długi — lang
długość — *f*, Länge (*Lenge*)
do (=na, za, w) — zu (*cu*)
(*do osoby*)
do (=po) — nach (*do miej-
scowości*)
do (aż) — bis
do góry — herauf
do środka — hinein (*hłnajn*)
do widzenia — auf Wieder-
sehen (*auf Widerzejen*)
dobry (rze) — gut, besser;
am besten
dochód — *n*, Einkommen

dodawac — addieren
 dokad — wohin
 dokladny(ie) — genau
 dokoła — herum
 doktór — *n.* Arzt (*Arzt*), *pl.*
d. Ärzte (*Erzte*)
 dokumenty — *d.* Papiere
 (*Papjre*)
 dom — *n.* Haus; *pl.* *d.* Häuser
 (*Hozjer*); *d.* towarowy — *n.*
 Warenhaus
 dopiero — erst
 doplacac — zuzahlen; ich
 zahle zu (*caala cu*)
 dopłata — *m.* Zuschlag (*Cu-*
szlak)
 dop awdy — wirklioh
 dorozkarz — *m.* Kutscher
 (*Kuczer*)
 doskonale — ausgezeichnet
 (*ausgecajchnet*)
 dostać — bekommen; ich be-
 komme; bekam; werde be-
 kommen
 dosyć — genug (*genuk*)
 dotychczas — bis jetzt (*ject*)
 dowiadywac się — sich er-
 kundigen
 dowiedziec się — erfahren
 (*erlaaren*)
 dowód osobisty — *m.* Pass
 drabina — *f.* Leiter
 dreszcz — *m.* Schauer
 drobne (pieniądze) — *n.* Klein-
 geld (*Klajngelt*)
 drobny — klein
 drobnostka — *f.* Kleinigkeit
 (*Klajnikkajt*)
 droga — *m.* Weg; *pl.* -e
 drogi(o) — teuer (*tojer*)
 drzewo — *m.* Baum; *pl.* *d.*
 Bäume (*Bojme*); drzewo
 (material) — *n.* Holz
 drzwi — *f.* Tür
 dumny — stolz — (*sztolc*)

duzo — viel (*fjfl*); mehr (*meer*)
 duzy — groß
 dwa — zwei (*cwaf*)
 dwadzieścia — zwanzig (*cwan-*
eik)
 dwanaście — zwölf (*zwelf*)
 dwieście — zweihundert (*zwaj-*
hundert)
 dworzec — *m.* Bahnhof (*Baan-*
hof; *d.* główny — *m.* Haupt-
 bahnhof
 dywan — *m.* Teppich; *pl.* -e
 dzban — *m.* Krug (*Kruk*); *pl.*
 Krüge
 dziadek — *m.* Großvater
 (*Grosfater*)
 dziecko — *n.* Kind; *pl.* -er
 dziękuję — danke
 dzielić — teilen
 dzień — *m.* Tag (*Taak*); *pl.* -e;
 dzień dobry — Guten Tag
 dziesięć — zehn (*cejn*)
 dziewczyna — *n.* Mädchen
 (*Mejdchen*); *d.* do posługi —
 - *n.* Dienstmädchen
 dziewięć — neun (*nojn*)
 dziewięćdziesiąt — neunzig
 (*nojnick*)
 dziewiętnaście — neunzehn
 (*nojncejn*)
 dzikie — wild
 dziś — heute (*hojste*)
 dziura — *n.* Loch; *pl.* Löcher
 dziurawy — löcherig
 dziwny — wunderbarlich
 dzwonić — läuten (*lojten*)

E

egzamin — *f.* Prüfung (*Pri-*
fung); złożyć egzamin —
 die Prüfung ablegen

F

fajka — *f.* Pfeife; palić fajkę
 — die Pfeife rauchen
 faktor (pośrednik) — *m.* Mak-
 ler (*Mejklar*)
 falszywy — falsch (*falsz*)
 fartuch — *f.* Schürze (*Szirce*)
 fatygować się — sich bemü-
 hen (*bemijen*)
 febra — *n.* Fieber
 filiżanka — *f.* Tasse, *pl.* -n
 firanka — *m.* Vorhang; *pl.*
 Vorhänge (*Forhenge*)
 formalność — *f.* Formalität
 (*Formalitejt*)
 formularz — *n.* Formular
 fortepian — *n.* Klavier (*Kla-*
wjyr)
 fotel — *m.* Lehnstuhl (*Lejn-*
sztuul)
 francuski — französisch
 (*francejsizs*)
 fundować — freihalten
 funt — *n.* Pfund
 futro — *m.* Pelz

G

gardło — *f.* Kehle (*Kejle*)
 gatunek — *f.* Gattung; *pl.* -en
 gazeta — *f.* Zeitung (*Castung*);
pl. -en
 gąbka — *m.* Schwamm
 (*Szwam*)
 gąy — als
 gdzie — wo
 gęsty(a) — dicht
 giełda — *f.* Börse (*Berze*)
 gimnastyka — *n.* Turnen

gładki — glatt
 głęboki — tief (*tljfl*)
 głodny — hungrig
 głód — *m.* Hunger
 głošny — laut
 głowa — *m.* Kopf; *pl.* Köpfe
 głupi — dumm
 gmina — *f.* Gemeinde
 gniewny — böse (*bejze*)
 godzina — *f.* Stunde (*Sztum-*
de); *pl.* -n
 golić — rasieren (*razjren*)
 gonić — jagen
 gorący(o) — heiß (*hajs*)
 gorączka — *n.* Fieber (*Fij-*
ber)
 gorszy — ärger
 gorzki — bitter
 góra — *m.* Berg; *pl.* -e
 gospoda — *n.* Gasthaus
 gospodarz — *m.* Wirt
 gospodyni — *f.* Wirtin
 gość — *m.* Gast; *pl.* Gäste
 gotować — kochen
 gotówka — *n.* Bargeld
 gra — *n.* Spiel (*Szpijl*)
 grad pada — es hagelt
 granatowy — dunkelblau
 groch — *f.* Erbse
 grób — *n.* Grab; *pl.* Gräber
 (*Grefber*)
 gruby — dick (*dyk*)
 grudzień — Dezember
 grzebień — *m.* Kamm

Kämme

grzeczny — höflich (*hefflich*)
 grzyb — *m.* Pilz; *pl.* -e
 grzywna — *f.* Geldstrafe
 (*Geldsztrafe*)
 guzik — *m.* Knopf; *pl.* Knöpfe
 gwiazda — *m.* Stern (*Sztarn*);
pl. -e
 gwóźdź — *m.* Nagel; *pl.* Nä-
 gel

haft — *f*, Stickerai (*Sztkeraf*)
 hak (u drzwi) *m*, Türhaken
 hałas — *m*, Lärm
 hamulec — *f*, Bremse
 handel, (= sklep) — *n*, Ge-
 schäft, *f*, Handlung
 herbata — *m*, Tee (*Taj*)
 handlować — handeln; ich
 handle, handełto, werde han-
 deln
 halal — halt!
 honor — *f*, Ehre (*Ejra*)
 hulac — bummeln

igła — *f*, Nadel; *pl.* -n
 igrzyska — *d.* Spiele (*Szpiłje*)
 ile — wieviel (*wiłył*)
 ile lat ma — wie alt ist
 ilość — *f*, Zahl (*Caaf*)
 im (III przyp. ed ont) — ihnen
 (iżnen)
 imbryk — *f*, Teekanne
 imieniny — *m*, Namenstag
 imię — *m*, Name; jak P. na
 imię — wie heißen Sie (*wł*
hajszen Zi)
 inaczej — anders
 informacja — *f*, Auskunft
 inny(a, e) — anderer -e, -es
 interes — *m*, Geschäft (*Ge-
 szest*)
 iść — gehen (*gajen*); ich gehe,
 ging, werde gehen
 izba — Stube (*Sztube*); izba
 handlowa — *f*, Handels-
 kammer

ja — ich
 jabłko — *m*, *pl.* Apfel
 jadalnia — *m*, Speisesaal
 (*Szpażezaal*)
 jadłospis — *m*, Speisecettel
 (*Szpażecettel*)
 jajecznicza — *f*, Eierspeise
 (*Ajerszpażez*)
 jak — *n*, Ei (*Aj*); *pl.* -er
 jak — wie (*wł*); jak (niż) — als
 jaki -a -le — was für ein
 -a, -n (was tir ajn)
 jakości — *f*, Qualität (*Kwałł*
tejt)
 jarzyna — *n*, Gemüse
 jasny(o) — hell
 jazda — *f*, Fahrt (*Faart*);
 jechać — fahren (*faaren*) ich
 fahre, fuhr, werde fahren
 jeden -a, -o — eine -e
 jedenaście — elf
 jednak — jedoch
 jednakowy(o) — gleich
 jednoroczny — einjährig
 (*ajnjerek*)
 jedwab — *f*, Seide (*Zafda*)
 jedyny — einzig (*ajnjek*)
 jedzenie — *n*, Essen
 jego — sein -e (*zajn*)
 jej — ihr -e (*ijr*)
 jesień — *m*, Herbst
 jeść — essen; ich *essa*, *ess*,
 werde essen
 jeśli — wenn
 jeszcze — noch
 jeździć konno — reiten
 jezioro — *m*, See (*Zej*)
 język — *f*, Zunge; język (mowa)
 — *f*, Sprache (*Szpraché*)
 jutro — morgen
 już — schon (*szon*)

K

kaczka — *f*, Ente
 kalamarz — *n*, Tintenfaß
 kamień — *m*, Stein (*Sztajn*);
pl. -e
 kamizelka — *f*, Weste
 kantor wymiany — *f*, Wechsel-
 stube (*Wekselsztube*)
 kapelusz — *m*, Hut; *pl.* Hüte
 kąpać się — baden
 kąpiel — *n*, Bad (*Bat*)
 kąpielowy pokój — *n*, Bade-
 zimmer
 kaplica — *f*, Kapelle
 kapusta — *n*, Kraut
 kara — *f*, Strafe (*Sztrafe*)
 karafka — *f*, Wasserflasche
 (*Wasserflasze*)
 kark — *m*, Nacken (*Naken*)
 karnawał — *m*, Fasching
 (*Faszing*)
 karp — *m*, Karpfen
 karta pocztowa — *f*, Post-
 karte; k. do gry — *f*, Spiel-
 karte (*Szpijkarte*)
 kartofle — *d.* Kartoffeln
 kasza — *f*, Grütze (*Grice*)
 kaszel — *m*, Husten
 kąt — *m*, Winkel
 katar — *n*, Schnupfen (*Sznu-
 pjen*)
 kawa — *m*, Kaffee (*Kafej*)
 kawałek — *n*, Stück (*Sztik*);
pl. -e
 kawiarnia — *n*, Kaffeehaus
 każdy(-a -e) — jeder -e, -s
 kichać — niesen (*nizen*)
 kiedy — wann? (wenn)
 kielbasa — *f*, Wurst
 kielbaska — *n*, Würstel
 kieliszek — *n*, Gläschen (*Glez-
 chjen*)

kierownik — *m*, Leiter
 kieszeń — *f*, Tasche (*Tasze*),
pl. -n
 kij — *m*, Stock (*Sztko*)
 kilka — einige
 klatka schodowa — *n*, Stei-
 genhaus (*Sztajgenhaus*)
 klucz (od domu) — *m*, Haus-
 schlüssel (*Hausszlisel*)
 kłaść — legen
 kobieta — *f*, Frau; *pl.* -en
 koc — *f*, Kotze (*Koce*)
 kochać — lieben; kochany
 (raczej) — lieber
 kogo — wen (*wejn*)
 kolacja — *n*, Abendbrot
 kolano — *n*, Knie (*Knij*);
pl. -n
 kolczyki — *d.* Ohrringe (*Our-
 ringe*)
 kolej (pociąg) — *f*, Bahn
 (*Baan*); k. podziemna — *f*,
 Untergrundbahn; k. żelazna
f, Eisenbahn (*Ajzenbahn*)
 kołnierz — *m*, Kragen; k.
 szywny — *m*, Stehkragen
 (*Sztojkragen*)
 kołnierz — *m*, Halskra-
 gen
 koło (obok) — neben
 kolor — Farbe; *pl.* -e
 kolorowy — farbig
 komorne — *n*, Mietgeld
 koperta — *n*, Konvert; *pl.* -e
 korkociąg — *m*, Propfenzie-
 her (*Propfencijer*)
 korytarz — *m*, Korridor
 korzyść — Nutzen (*Nucen*)
 kościół — *f*, Kirche
 kosz — *m*, Korb; *pl.* Körbe
 kosztować — kosten; kosz-
 tuje — es kostet, kostete,
 wird kosten
 koszula — *n*, Hemd; *pl.* -en
 kotwica — *n*, Anker

krajać — schneiden (*Sznajden*)
 krawczylni — *f.* Schneiderin (*Sznajderin*)
 krawiec — *m.* Schneider (*Sznajder*)
 krew — *n.* Blut
 krewny — *m.* Verwandte
 król — *m.* König (*Kejnik*)
 krótki — kurz (*knrc*)
 krzesło — *m.* Stuhl (*Sztuul*):
pl. Stühle
 krzyż — *n.* Kreuz (*Krojć*)
 ksiądz — *m.* Geistliche
 książka — *n.* Buch; *pl.* Bücher
 księżyc — *m.* Mond
 kto — wer
 który -a, -e (jaki) — welcher
-e, -s
 kubek — *m.* Becher
 kuchnia — *f.* Küche
 kufer — *m.* Koffer
 kupiec — *m.* Kaufmann
 kupuję — ich kaufe, kaufte,
 werde kaufen
 kuracja — *f.* Kur
 kurz — *m.* Staub (*Sztaup*)
 kuzyn — *m.* Vetter
 kuzynka — *f.* Cousine (*Kuzine*)
 kwaśny — sauer (*zauer*)
 kwiat — *f.* Blume; *pl.* -n
 kwiecień — April
 kwit — *f.* Quittung (*Kwit-tunk*)

L

lać — gießen (*gljzen*)
 lakier — Lackfirnis (*Lakfirnia*)

lalka — *f.* Puppe
 las — *m.* Wald
 laska — *m.* Stock (*Sztok*)
 latarnia — *f.* Laterne
 lato — *m.* Sommer (*Zomer*)
 lecz — aber
 legitymacja (dowody) — *d.* Ausweispapiere (*Auswojs-papjire*)
 legmina — *f.* Mehlspeise (*Mjelszpażze*)
 lekarstwo — *f.* Medizin
 lekarz — *m.* Arzt (*Arct*)
 lekki (łatwy) — leicht
 len — *m.* Lein
 leniwy — faul
 lepiej — besser, lieber
 letni (o wodzie) — lau
 lewy (na lewo) — links
 leżeć — liegen
 lichy — schlecht
 liczba — *f.* Zahl (*Caal*)
 liczyć — Zählen (*cejlan*)
 lichtarz — *m.* Leuchter (*Lojchter*)
 lipa — *f.* Linde, *pl.* -n
 lipiec — Juli
 lis — *m.* Fuchs (*Fuks*)
 liść (=gazeta) — *n.* Blatt
pl. Blätter
 list — *m.* Brief *pl.* -e
 listonosz — *m.* Briefträger (*Brijftrjger*)
 listopad — November
 litera — Buchstabe *pl.* -n
 (*Buchsztabe*)
 lód — *n.* Eis
 lub — oder
 lubić — gerne haben; ich habe
 gerne
 lśniący — glänzend (*gljncnt*)
 lud — *n.* Volk (*Folk*)
 ludzie — *d.* Leute (*Lojta*)
 lustro — *m.* Spiegel (*Szpij-gel*)

lutu — Februar
 luzny — lose (*louze*)

L

(po)łączyć — verbinden
 ładny — schön (*szejn*)
 łaskawy — gnädig (*gnejdik*)
 łamać — brechen
 łańcuszek — *f.* Kette
 łatwy patrz lekki
 ławka — *f.* Bank, *pl.* Bänke
 łazienka = *n.* Badezimmer (*Badecymmer*)
 łazienki (zakład) — *f.* Badeanstalt (*Badeanstalt*)
 łódka — *m.* Kahn (*Kaan*)
 łóżko — *n.* Bett; *pl.* -en
 łupina — *f.* Schale (*Szaale*)
 łyk — *m.* Schluck (*Szuk*)
 łyżka — *m.* Löffel; *l.* do herbaty—Teelöffel; *l.* stołowa—Tischlöffel
 łyżwy = *d.* Schlittschuhe (*Szllfszue*)
 łza — *f.* Träne

M

mądry — klug
 magistrat — *f.* Stadtoberkeit (*Sztatobrikkajt*)
 maj — Mai
 majątek — *n.* Vermögen (*Formejgen*)
 mąka — *n.* Mehl (*Mejl*)
 makaron — *d.* Nudeln
 mało — wenig
 mały(a, e) — klein -e, n

małżeństwo — *n.* Ehepaar (*Ejepaar*)
 mankiety — *d.* Manschetten (*Manszetten*)
 mapa — *f.* Landkarte
 marchew — *f.* Möhre (*Mejra*)
 marzec — März (*Merc*)
 marznąć — frieren
 maść — *f.* Salbe (*Zalbe*)
 masło — *f.* Butter
 materiał — *m.* Stoff (*Sztrof*)
 matka — Mutter
 mąż (mężczyzna) — *m.* Mann
 mdli mię — es wird mir
 übel (*ibel*)
 mebel — *m.* Möbel (*Mejbel*)
 meldować — melden
 męski — männlich
 mężatka — verheiratete Frau (*ferhajratete*)
 mgła — *m.* Nebel
 miara — *n.* Maß; żadną miarą — keineswegs (*kajnes-wegs*)
 miasto — *f.* Stadt; *pl.* Städte (*Sztete*)
 mieć — haben; ich habe, hatte, werde haben
 miednica — *f.* Waschschüssel (*Waszszisel*)
 między — zwischen (*cwiszien*)
 międzynarodowy — international (*internacional*)
 miejsce — *m.* Platz (*Plac*); *pl.* Plätze (*Place*)
 miejscowość — *m.* Ort
 miękki(o) — weich
 mierzyć (brać miarą) — maßnehmen (*mosnejmen*)
 miesiąc — *m.* Monat; *pl.* -e
 mięso — *n.* Fleisch (*Fłajsch*)
 mieszać — mischen (*miszen*)
 mieszkać—wohnen; ich wohne (*wounne*); wohnte, werde wohnen

mieszkanie — *f.* Wohnung
(*Woununk*)
mieszkaniec — *m.* Einwohner
(*Ajnwouner*)
mięta — *f.* Minze
milczeć — schweigen (*szwajgen*)
miłość — *f.* Liebe
miły(o) — angenehm (*angenejm*)
mimo — trotz (*troc*)
miód — *m.* Honig
miska — *f.* Schüssel (*Szisel*)
pl. -n
mistrzostwo (światowe) — *f.*
(Welt) Meisterschaft (*Majsterszaf*)
mleko — *f.* Milch
mleczarnia — *m.* Milchladen
młody — jung
młodzieniec — *m.* Jüngling
(*Jinglink*)
młodzież — *f.* Jugend
młyn — *f.* Mühle (*Mijle*)
mnie — mich
mnóstwo — viel
mocny — stark (*sztark*)
mocny (stały) — fest
modlitewnik — *n.* Gebetbuch
modniarka — *f.* Modistin
modny — modern
móc — können; ich kann, konnte
mój (a, e) — mein -e, -n
mokry — naß
morze — *n.* Meer; *f.* See
most — *f.* Brücke
mowa (język) — *f.* Sprache
(*Szprache*)
mówić — sprechen (*szprechen*)
ich spreche, sprach, werde sprechen
możliwy(e) — möglich
(czy)można? — darf man?

mroź — *m.* Frost
msza — *f.* Messe
mucha — *f.* Fliege
mur — *f.* Mauer
musieć — müssen, ich muß, mußte
myć — waschen (*waszen*)
mydło — *f.* Seife (*Zczjfe*)
mylić się — sich irren
mysz — *f.* Maus
myśleć — denken

N

na — auf
nabiał — d. Milchwaren
na bok — beiseite (*bajzafte*)
nabożeństwo — *m.* Gottesdienst
nabrzmiały — angeschwollen
nabyć — kaufen; ich kaufe
nabywca — Käufer (*Kojsfer*)
na co — wozu
naczelnik — *m.* Chef (*Szef*)
naczynie — *n.* Gefäß
nad — über
nadawać — aufgeben; ich gebe auf
nadejście — *f.* Ankunft
nadesłać — übersenden (*ibersenden*); ich übersende
na dół — herunter
na dworze — draußen
nadzieja — *f.* Hoffnung
nadzwyczajny — außerwöhnlich (*ausergewöhnlich*)
nafta — *n.* Petroleum
naślący — dringend
nagniotek — *n.* Hühnerauge
(*Hijnerauge*)
nagi — nackt

najmować (dla siebie) — dingen; ich dingte, dingte: **najmować** (komuś) — mieten, ich miete
najpierw — zuerst
należeć (do kogoś) — gehören
nakoniec — endlich
nakrycie (stolu) *n.* — Tischzeug (*Tiszcojg*)
nalewać — eingießen (*ajngijsen*); ich gieße ein
namiot — *n.* Zelt
naokoło — um (herum)
napadać — überfallen
napalić — einheizen (*ajnhajcen*)
na pewno — sicherlich
naparstek — *m.* Fingerhut
napis — *f.* Aufschrift (*Aufszrift*)
napiwek — *n.* Trinkgeld
naprawić — ausbessern
naprzeciwno — gegenüber
naprzód — vorwärts
nareszcie — endlich
naród — *n.* Volk; *pl.* Völker (*Felker*)
narty — d. Ski
narzekać — sich beklagen; ich beklage mich
nasmarować — beschmieren (*beszmijren*)
następny (a, e) — der (die, das) folgende
nasz (a, e) — unser -e, -r (*unzer*)
natrysk — *f.* Dusche (*Dusze*)
natychmiast — sofort
nauczać — lehren (*lejsren*); ich lehre, lehrte, werde lehren
nawlekać (igłę) — einfädeln (*ajnfajdeln*)
nazajutrz — am folgenden Tag

nazbyt — zu viel (*cu fiji*)
na zewnątrz — von aussen
nazywać — nennen; *n. się* — heißen (*hajszen*)
nędry — eierend
nerki — d. Nieren
nić — *m.* Faden
nić — nichts
nie — nein
niebezpieczny — gefährlich (*gefajrllich*)
niebo — *m.* Himmel
niech będzie — mag sein (*mak zajn*)
nieczynny — untätig
niedziela — *m.* Sonntag
niegdyś — einst
nie ma — es ist nicht da
nieobecny — abwesend
niepogoda — *n.* Unwetter
nieporządek — *f.* Unordnung
nieprzemakalny — wasserdicht
nieprzytomny — bewußtlos
nieść (nosić) — tragen, ich trage, trug, werde tragen
niestety — leider
niewolno (= wzbrowione) — verboten
nigdzie — nirgends
nikt — niemand
niski — niedrig
niż — als
noc — *f.* Nacht; *pl.* Nächte
nocować — übernachten
noga — *n.* Bein; *pl. -e*
nos — *f.* Nase (*Naze*)
nowy — neu (*noj*)
noź — *n.* Messer
nożyczki — *f.* Schere (*Szefra*)
nudny — langweilig
nudzi mię — mir ist übel

O

o... (godzinie) — um ... (Uhr)
 obcas — *m.* Absatz; *pl.* Absätze
 obchód — *f.* Feier (*Fajer*)
 obcy — fremd
 obecnie — vorläufig (*forloj-fik*)
 obiad — *n.* Mittagessen
 obliczyć — berechnen
 obojętne (mi jest) — es ist mir egal
 obok — neben
 obrączka — *m.* Ring
 obrus — *n.* Tischtuch; *pl.* Tischtücher (*Tiszticher*)
 obuwie — *d.* Schuhe (*Szue*)
 obywatel — *m.* Bürger
 obywatelstwo — *n.* Bürgerrecht
 ocet — *m.* Essig
 ochrypli — heiser (*hajzer*)
 oczekiwać — patrz czekać
 od — von; od (czasu) — seit (*zajt*)
 odebrać — wegnehmen; ich nehme weg (*nejme wék*)
 oddiör — *m.* Empfang
 odczyt — *f.* Vorlesung (*For-lejzung*)
 oddać — zurückgeben (*curik-gjben*); ich gebe zurück; patrz dać
 oddech — *m.* Atem
 oddychać — atmen
 oddzielny — abgesondert
 odejść — weggehen (*wek-gjën*); ich gehe weg; patrz iść
 odjazd — *f.* Abfahrt (*Abfaart*)
 odjechać — abreisen (*abraj-zen*); ich reise ab.
 odległy — entfernt
 odliczyć — abrechnen

odpocząć — ausruhen (*aus-ruen*); ich ruhe aus
 odpowiadać — antworten
 odpowiedź — *f.* Antwort
 odroczyć — verschieben (*for-szijben*)
 odróżniać — unterscheiden (*unterszajden*)
 odtać — von hier (*fon hljř*) (o czasie) — seit dann
 odważny — mutig
 odwiedzać — besuchen; ich besuche, besuchte, werde besuchen
 odwołać — zurückziehen (*cur-rikijen*), ich ziehe zurück
 odziać — bekleiden
 ogień — *n.* Feuer (*Fojer*)
 oglądać — besichtigen (*be-zichtigen*)
 ogłoszenie — *f.* Anzeige (*An-caiqe*); *pl.* -n
 ogolić — rasieren (*razijren*)
 ogon — *m.* Schweif (*Szwajf*)
 ogród — *m.* Garten; *pl.* Gärten
 ojciec — *m.* Vater (*Fater*)
 ojczym — Stiefvater (*Sztijf-fater*)
 ojczyzna — *n.* Vaterland
 okazja — *f.* Gelegenheit
 okno — *n.* Fenster
 oko — *n.* Auge; *pl.* -n
 okolica — *f.* Gegend
 okolo — ungefähr (*ungefejr*)
 okradziony — bestohlen (*be-sztoulen*)
 okręt — *n.* Schiff (*Szlf*)
pl. -e
 okulary — *f.* Brille
 okulista — *m.* Augenarzt
 olej — *n.* Öl (*Ejl*)
 oliwa — *n.* Baumöl
 ogórek — *f.* Gurke *pl.* -en

olówek — *m.* Bleistift (*Blaf-sztift*); *pl.* -e
 omyłka — *m.* Irrtum (Fehler) (*Fejler*)
 on -a, -o — er, sie (*zi*); es
 onegdaj — vorgestern
 opalać — beheizen (*behajcen*)
 opalać się — sich bräunen (*brojnen*)
 opatrunek — *m.* Verband
 opłata — *f.* Gebühr (*Gebir*)
 opowiadać — erzählen (*ercej-len*); ich erzähle, erzählte, werde erzählen
 oprócz — außer
 opuchły — geschwollen
 orzech — *m.* Nuß *pl.* Nüsse
 orzeź (ryby) — *f.* Gräte
 osiem — acht
 osiemdziesiąt — achtzig
 osiemnaście — achtzehn (*acht-cejn*)
 ósmy — der achte
 osobisty (ście) — persönlich (*perzejnlich*)
 osobowy pociąg — *m.* Personenzug (*Perzonencuk*)
 ostateczny — äußerste (*ojs-erste*)
 ostatni — letzte (*lecte*)
 ostrożnie — vorsichtig (*for-zichtik*)
 ostry — scharf (*szarf*)
 ostrzyć — beschneiden (*be-sznajden*)
 ostygnąć — kühl werden (*kljř*)
 oszust — *m.* Schwindler
 otrzymać — erhalten
 otwierać — öffnen; ich öffne, öffnete, werde öffnen
 otwarty — offen
 owoce — *n.* Obst
 oznaczać — bedeuten (*bedoj-ten*)
 ożenić się — heiraten

P

pacnący — duftend
 paczka — *n.* Paket *pl. n.* Ge-päck (*Gepek*)
 pakować — einpacken (*ajn-paken*)
 pałac — *m.* Palast
 palec — *m.* Finger; *p. u nogi* — *f.* Zehe (*Ceje*)
 palić (w piecu) — heizen (*haj-cen*); *p. papierosy* — rauchen
 palto — *m.* Mantel
 pamiętać — gedenken (o czem — *z II przyp.*)
 pan — *m.* Herr; *pl. en* [w rozmowie; *Sie* (*Zi*)]
 pani — *f.* Frau; *pl. en* [w rozmowie; *Sie* (*Zi*)]
 panna — *f.* Fräulein (*Froslajn*)
 państwo (=kraj) — *m.* Staat
 pantofel — *m.* Pantoffel
 papler — *n.* Papier (*Papljř*); *p. listowy* — Briefpapier
 papieros — *f.* Zigarette *pl. -n*
 para — *n.* Paar
 parę (=kilka) — ein paar
 parasol — *m.* Schirm
 parawan — *m.* Wandschirm
 parówka — *n.* Würstchen
 parostatek — *n.* Dampf-schiff
 parter — *n.* Parterre
 pasek — *m.* Gürtel; *w paski* (material) — gestreift (*g-sztrajft*)
 paszport — *m.* Reisepaß (*Raj-zepas*)
 październik — Oktober
 paznokieć — *m.* Nagel; *pl.* Nägel
 pehla — *m.* Flah (*Fl...*)

pełny — voll (*fol*)
 pensja — *n*, Gehalt
 peron — *m*, Bahnsteig (*Baan-sztajk*)
 pestka — *m*, Obstkern
 pewny — sicher
 piana — *m*, Schaum
 piasek — *m*, Sand
 piątek — Freitag
 pić — trinken; ich trinke, trank, werde trinken
 piec — *m*, Ofen
 pięć — fünf
 pieczywo — *n*, Gebäck. (*Gebek*)
 piekarz — *m*, Bäcker (*Beker*)
 piękny — schön (*szejn*)
 pielęgniarka — *f*, Pflegerin
 pieniądze — *n*, Geld
 pieprz — *m*, Pfeffer
 piernik — *m*, Pfefferkuchen
 pierś — *f*, Brust; *pl.* Brüste
 pies — *m*, Hund; *pl.* -e
 piętnaście — fünfzehn (*finf-czejn*)
 pietruszka — *f*, Petersilie
 pilno mi — ich habe Eile
 p lny — fleißig (*fiajsik*)
 pióro — *f*, Feder *pl.* -n, ob-sadka — *m*, Federhalter;
 p. wieczne — *f*, Füllfeder
 piosenka — *n*, Lied *pl.* -er
 pisać — schreiben (*szejn*);
 ich schreibe, schrieb, werde schreiben
 pismo (gazeta) — *f*, Zeitung (*Cajtung*)
 piwo — *n*, Bier
 piwiarnia — *f*, Bierhalle
 plama — *m*, Fleck (*Flek*) -e
 (za)placić — (be)zahlen (*caalen*); ich bezahle, habe bezahlt, werde bezahlen
 płaszcz — *m*, Mantel
 plecy — *d.* Schultern
 płótno — *f*, Leinwand

pluć — spucken (*szpuken*)
 pluskwa — *f*, Wanze *pl.* -n
 płuca — *d.* Lungen
 płukać — spülen (*szpjljen*)
 pływać — schwimmen
 po — nach
 pobrać się — heiraten
 pobyt — *m*, Aufenthalt
 pociąg (kolej) — *m*, Zug *pl.* Züge (*Cige*)
 po co — wozu (*wocu*)
 początek — *m*, Anfang
 poczekać — patrz czekać
 poczekalnia — *m*, Wartesaal
 po części — teilweise (*tajl-wajze*)
 poczęstować — bewirten; aufnehmen (*aufnejmen*)
 poczta — *f*, Post; pocztowe okienko — *m*, Postschalter
 p. znaczek — *f*, Postmarke
 pod — unter
 podanie — *n*, Gesuch
 podać — reichen (bringen)
 podeszwa — *f*, Sohle (*Zoule*); *pl.* -n
 podłoga — *m*, Fußboden
 podmiejski — Vorstadts (*For-sztats*)
 podniebienie — *m*, Gaumen
 podnosić — aufheben; ich hebe auf [mir
 podoba mi się — es gefällt
 podobny — ähnlich (*ejnlich*)
 podpis — *f*, Unterschrift
 podpisać się — sich unter-schreiben
 podróż — *f*, Reise (*Rajze*)
 poduszka — *n*, Kissen
 podwiązka — *n*, Strumpf-band (*Sztrumpfband*) *pl.* -bänder [brot
 podwieczorek — *f*, Vesper-
 podwójnie — doppelt
 podwórzę — *m*, Hof

podzielić — patrz dzielić
 pogoda — *n*, Wetter
 pogotowie lekarskie — *f*, Arztwache
 pogrzeb — *n*, Begräbnis
 pójść — hingehen (*hingejen*); ich gehe hin
 pojedynczy — einzeln (*ajnceln*)
 pojutrze — übermorgen
 pokazać — zeigen (*cajgen*)
 pokój — *n*, Zimmer
 pokojówka — *n*, Zimmer-mädchen (*Cyimmermjtschen*)
 pokrajać — zerschneiden (*cersznajden*)
 pokryć — decken (*deken*); ich decke, deckte, werde decken
 pokwitowanie — *f*, Quittung (*Kwittung*)
 pół — halb
 pole — *n*, Feld *pl.* -er
 polecać — empfehlen (*empfe-len*)
 policjant — *m*, Schutzmann (*Szuczman*); Schupo
 policzek — *f*, Backe (*Bake*); *pl.* -n
 północ — *f*, Mitternacht
 połowa — *f*, Hälfte
 położyć — legen; ich lege, legte, werde legen
 południe — *m*, Mittag
 pomadka (do warg) — Lippen-stift (*Lipensztift*)
 pomagać — helfen; ich helfe, half, werde helfen
 pomarań — langsam
 pomarańcz — *f*, Apfelsine
 pomieścić się — Platz haben
 pomimo — trotzdem (*trocdem*)
 pomnik — Denkmal
 pończocha — *m*, Strumpf (*Sztrumpf*) *pl.* Strümpfe

poniedziałek — Montag
 ponieważ — weil
 (w)poprzek — quer (*kwjer*)
 pora roku — *f*, Jahreszeit (*Jaarescajt*)
 poranek — *m*, Morgen
 porcja — *f*, Portion (*Porcjon*)
 port — *m*, Hafen
 posada — *m*, Posten
 pościel — *n*, Bettzeug (*Bet-cojg*)
 pościelić — das Bett machen
 posiadać — besitzen (*bezicen*)
 posiedzenie — *f*, Sitzung (*Zi-cung*)
 pot — *m*, Schweiß (*Szwajs*)
 potem — dann
 potrawa — *f*, Speise (*Szpaize*) *pl.* -n
 potrzebować — brauchen, ich brauche
 powietrze — *f*, Luft
 powinszować — gratulieren, ich gratuliere
 powitać — begrüßen
 powlekać — überziehen (*iber-cijen*)
 powłoczka — *m*, Überzug (*Ibercuk*)
 powtórzyć — wiederholen
 pozdrowienie — *m*, Gruß *pl.* Grüße
 pozdrowić — grüßen, ich grüße, werde grüßen
 pożegnać się — Abschied nehmen (*Abszid nejmen*)
 późno — spät (*szpejt*)
 pozostać — bleiben; ich bleibe, blieb, werde bleiben
 pozostawić — zurücklassen (*curiklassen*); ich lasse zurück
 pozwolić — erlauben
 pożyczka — *f*, Anleihe (*Anlaje*)

praca — *f.* Arbeit
 pożywienie — *f.* Nahrung
 pracować — arbeiten; ich arbeite -te; werde arbeiten
 prać — waschen (*waszen*)
 praczka — *f.* Waschfrau
 pralnia — *f.* Wäscherei (*Waszeraf*)
 prasa — *f.* Presse
 prawdziwy — wahr (*waaf*)
 prawie — fast
 prawnuk — *m.* Urenkel
 (w)prawo — rechts
 prawy (kierunek) — recht
 prędko(i) — schnell
 prezent — *n.* Geschenk; *pl. -e*
 prócz — außer
 prosić — bitten; ich bitte; bat, werde bitten
 prosto — gerade (zu); prosto (bezpośrednio) — direkt
 proszek do zębów — *m.* Zahnpulver (*Caanpulwer*)
 próżny (=pusty) — leer
 prywatnie — privat
 przechadzka — *m.* Spaziergang (*Szpacirgank*)
 przechodzić (przez ulicę) — über die Straße gehen
 przechowalnia — *f.* Aufbewahrungsstelle (*Aufbewahrungsstelle*)
 przeciąg — *m.* Luftzug
 przeciw — gegen
 przeciwnie — im Gegenteil
 przecznica — *f.* Querstraße (*Kwersztrase*)
 przed — vor
 przedpokój — *n.* Vorzimmer (*Forcyzimmer*)
 przedstawiciel (kogoś) — vorstellen (*forosztelen*); ich stelle vor
 przedstawiciel — *m.* Vertreter

przędza — *n.* Garn
 przedmieście — *f.* Vorstadt (*Forsztat*)
 przedział (kol.) — *m.* Abteil; p. dla palących — Raucherabteil
 przejazd — *f.* Durchfahrt (*Durchfaarf*)
 przejście — *m.* Durchgang
 przekaz — *f.* Anweisung (*Anwajzung*); p. pieniędzy — *f.* Geldanweisung
 przekazać — überweisen (*iberwajzen*); ich überweise
 przekład — *f.* Übersetzung (*iberzeczung*)
 przemysł — *f.* Industrie
 przenosić — übertragen; ich übertrage
 przepis — *f.* Vorschrift (*Forszrif*)
 przepraszam P. — entschuldigen Sie (*entszuldigen Zi*)
 przeprowadzić się — umziehen (*umzijen*); ich ziehe um, ich zog um, werde umziehen
 przerwa — *f.* Pause
 przesiadać (na kolei) — umsteigen (*umsztajgen*); ich steige um
 przesolony — versalzen (*ferszalcen*)
 prześcieradło — *m.* Bettlaken
 przesyłka (poczt.) — *n.* Postpaket; p. pieniężna, *f.* Geldsendung; p. pośpiesz. — *n.* Eilgut
 przeszły — vergangen
 przewietrzać — lüften
 przewieźć — überführen (*iberfijren*)
 przewodnik — *m.* Führer (*Firer*); przewodnik (książka) — Reiseführer (*Rajzefirer*)

przeziębć się — sich erkälten; ich habe mich erkältet
 przy — bei (an); przy ul. ... in ...
 przybić — anschlagen
 przybyć — ankommen; ich komme an
 przybycie — *f.* Ankunft
 przyczyna — *f.* Ursache
 przyjaciel — *m.* Freund (*Frojnd*) *pl. -e*
 przyjaciółka — *f.* Freundin *pl. -nen*
 przyjazd — *f.* Ankunft
 przyjęcie — *f.* Aufnahme (*Aufnaame*)
 przyjemność — *n.* Vergnügen (*Fergnigen*)
 przyjechać patrz przybyć
 przykład — *n.* Beispiel (*Dajszpil*)
 przykry — unangenehm
 przykrywka — *f.* Deckel
 przyległy pokój — *n.* Nebenzimmer
 przyłączyć — anschließen (*anszlisen*); ich schließe an
 przynajmniej — wenigstens
 przynieść — bringen
 przypadkiem — zufällig (*cu-felik*)
 przypominać sobie — sich an ... erinnern
 przyroda — *f.* Natur
 przysięgać — schwören; ich schwöre (*szwejre*)
 przysłowie — *n.* Sprichwort (*Szprichwort*)
 przystań — Hafen
 przystanek tramwajowy — *f.* Straßenbahnhaltestelle (*Sztrassenbaanhalteszstelle*)
 przystępny — zugänglich (*cu-gänglich*); o cenie — mäßig

prysłać — zusenden (*cuzen-den*); ich sende zu
 przysły — künftig; przysły (rok, miesiąc) — nächst
 przytomny — bei Sinnen
 przywiązać — anbinden; ich binde an
 przywołać — herbeirufen
 psuć (się) — verderben
 ptak — *m.* Vogel *pl. Vögel* (*Fejgel*)
 publiczny(ie) — öffentlich
 pudełko — *f.* Schachtel *pl. -m*
 piguła — *f.* Geldtasche
 pukać — klopfen
 punktualnie — pünktlich
 pusty — leer
 puszczać — lassen, ich lasse, ließ, werde lassen
 pył patrz kurz
 pytać o coś — fragen nach etwas; ich frage, fragte, werde fragen
 pytanie, — *f.* Frage *pl. -n*

R

rachunek — *f.* Rechnung
 -en
 rachować — rechnen
 racją mieć — recht haben
 radość — *f.* Freude (*Frojde*)
 ramię — Arm *pl. Arme*
 rana — *f.* Wunde *pl. -n*
 rano — früh (*frij*)
 ratować — retten
 ratusz — *n.* Rathaus *pl. Rathhäuser* (*Rathojzer*)
 raz — *n.* Mal (einmal)
 ręcznik — Handtuch
 reformy (damskie) — *d.* Schlüpfе (*Szlipfa*)

reka — *f*, Hand, *pl.* Hände
 rękaw — *m*, Ärmel
 rękawiczka — *m*, Handschuh
 (Handszu) *pl.* -e
 reszta — *m*, Rest
 robić — *tun*; ich *tue*, *tat.*
 werde *tun*
 rodak — *m*, Landsmann, *pl.*
 Landsleute (*-lojta*)
 rodzaj — *f*, Gattung; *pl.* -en
 rodzeństwo — *n*, Geschwister
 rodzina — *f*, Familie
 rodzynki — *d.* Rosinen
 róg — *f*, Ecke (*Eke*)
 rok — *n*, Jahr (*Jahr*); *pl.* -e
 rondel — *f*, Kasserole
 roślina — *f*, Pflanze
 równy — *gleich*
 rower — *n*, Rad
 rozbierać się — *sich* entklei-
 den
 rozdzielać — *teilen*
 rozkład jazdy — *m*, Fahr-
 plan (*Faarplan*)
 rozmaity — *verschieden* (*far-*
szidan)
 rozmiar — *f*, Größe
 rozmowa — *n*, Gespräch
 (Geszprech)
 rozpakować — *auspacken*
 (*auspaken*); ich *packe* *aus*
 rozpinąć — *aufschnallen*
 rozpocząć — *anfangen*; ich
fange *an*, *fang* *an*, *werde*
anfangen
 rozrywka — *f*, Zerstreung
 (Carsztrojunkt)
 roztopić się — *schmelzen*
 (*szmalcen*)
 rozumny — *verständlich* (*fer-*
sztendik)
 roznąć — *aufbinden*; ich
binde *auf*
 rozwódka — *f*, Geschiedene
 (Gesziarena)

różny — *verschieden* (*ferszł-*
dan)
 różnić się — *sich* unterschei-
 den
 różowy — *rose* (*rcz*)
 ruch — *f*, Bewegung
 ruchomy — *beweglich*
 rudy (o włosach) — *rothaarig*
 rura (gazowa) — *Gasrohr*
 (Gazror)
 ruszać — *berühren* (*beriren*)
 ryba — *m*, Fisch; *pl.* -e
 rysować — *zeichnen* (*cajchnen*)
 ryż — *m*, Reis (*Rajz*)
 rząd (rządu) — *f*, Regierung;
 rz. (rzędu) — *f*, Reihe (*Raje*)
 rzadca — *Hausverwalter*
 rzadki(o) — *selten*; o *plynach* itd.
 — *dünn*
 rzecz — *f*, Sache; *pl.* -n
 rzeczywiście — *wirklich*
 rzeka — *m*, Fluß; *pl.* Flüsse
 rzemieślnik — *Handwerker*
 rzemyk — *m*, Riemen
 rżęsy — *d.* Wimpern
 Rzesza Niemiecka — *n*, Deu-
 tsche Reich (*Dojczy Rajch*)
 rznąć — *schneiden* (*sznajden*)
 rzodkiew — *m*, Rettich
 rzucić — *werfen*; ich *werfe*,
warf, *werde* *werfen*

S

sad — *m*, Obstgarten
 sąd — *n*, Gericht
 sakiewka — *m*, Beutel (*Boj-*
tel)
 salaterka — *f*, Salatschüssel
 (Salatsszal)
 salceson — *f*, Preßwurst

sam — *selbst*; samotny —
allein
 samobójstwo — *m*, Selbst-
 mord
 samochód — *m*, Kraftwagen
 (Automobil)
 samolot — *n*, Flugzeug (*Fluk-*
cojk)
 sanki — *m*, Schlitten
 sardynka — *f*, Sardine
 sąsiad — *m*, Nachbar; *pl.* -en
 schadzka — *n*, Rendez-vous
 schodzić — *heruntergehen*;
 schodzić (ze schodów) —
hinuntersteigen (*hinunter-*
sztajgen)
 schować — *verstecken* (*fer-*
szteken)
 ściagać — *ausziehen*; ich *ziehe*
aus (*cije* *aus*)
 ściana — *f*, Wand; *pl.* Wände
 ścierka — *n*, Wischtuch
 scyzoryk — *n*, Federmesser
 sędzia — *m*, Richter
 sejm (w Niemczech) — *m*,
 Reichstag
 sekretarz — *m*, Sekretär
 senny — *schläfrig* (*szlejrlik*)
 ser — *m*, Käse (*Kejze*)
 serce — *n*, Herz (*Herz*)
 serdeczny — *herzlich*
 serwetka — *f*, Serviette; *pl.* -n
 setka — *n*, Hundert
 siadać — *sich* setzen; ich *setze*
mich (*zece*)
 siano — *n*, Heu (*Hof*)
 siatka (do włosów) — *n*,
 Haarnetz (*-nec*)
 siedem — *sieben* (*ziben*)
 siedemdziesiąt — *siebzig*
 (*ibcik*)
 siedemnaście — *siebbehn*
 (*zibcejn*)
 siedzieć — *sitzen* (*zicen*)
 siekiera — *f*, Axt

siennik — *m*, Strohsack
 (Sztrozok)
 sień — *f*, Hausflur
 sierpień — *August*
 silny — *stark* (*szark*)
 sierota — *f*, Waise
 siostra — *f*, Schwester; *pl.* -n
 siostrzenica — *f*, Schwester-
 tochter
 siwy — *grau*
 skąd — *woher*
 skarpetka — *f*, Socke (*Zoke*);
pl. -n
 skaza — *m*, Fleck (*Riß*)
 sklep — *m*, Laden; *s.* spo-
 żywczy — *m*, Lebensmittel-
 laden
 składać się (z czegoś) — *be-*
stehen *aus...* (*besztejen* *aus*)
 skóra — *f*, Haut; skóra (do
 butów) — *n*, Leder
 skorowidz — *n*, Inhaltsver-
 zeichnis (*Inhaltsfercajchnis*)
 kosztować — *kosten*
 skroić — *zuschneiden* (*cu-*
sznajden)
 skromny — *bescheiden* (*be-*
szajden)
 skrzydło — *m*, Flügel
 skrzynka — *m*, Kasten; *skrz.*
pocz. *m*, Briefkasten
 słaby — *schwach*
 śledź — *m*, Hering; *pl.* -e
 ślepy — *blind*
 śliwka — *f*, Pflaume; *pl.* -n
 ślizgać się — *Schlittschuh*
laufen
 słodki — *süss* (*zis*)
 słodzić — *süss* *machen*
 słoma — *n*, Stroh. (Dztron)
 słon — *m*, Elefant
 słońce — *f*, Sonne
 słonina — *m*, Speck (*Szpek*)
 stone — *gesalzen* (*gezalcen*)
 siota — *n*, Regenwetter

głownik — *n.* Wörterbuch;
g. kieszonkowy — *n.* Taschenwörterbuch (*Taschenwörterbuch*)
głowo — *n.* Wort *pl. -e*
ślub — *f.* Trauung
śluchać — hören (*hejren*); ich höre; ich hörte, werde hören
śluchawka (radiotel.) — *m.* Hörer (*Hejrer*)
śluszenie — recht
ślusarz — *m.* Schlosser
ślusznosc Pan ma — Sie haben Recht
śluząca — *n.* Dienstmädchen (*Dinstmejdchen*)
śluchać — man hört
smaczny — schmackhaft (*szmakhaft*)
smalec — *n.* Schmalz (*Szmalc*)
śmierć — *m.* Tod
śmietana — *f.* Sahne (*Zaane*)
smutny — traurig
śniadanie — *n.* Frühstück (*Frisztik*)
śnieg — *m.* Schnee (*Sznej*)
sobota — *m.* Samstag
sodowa woda — Sodawasser
sól — *n.* Salz (*Zalc*)
solniczka — *n.* Salzfaß (*Zalc-fas*)
spać — schlafen; ich schlafe, ich schlief; ich werde schlafen
spacer — *n.* Spaziergang (*Szpacirang*)
spacerować — spazieren (*szpaciryn*)
spędzać czas — die Zeit verbringen
spiczasty — spitzig (*szpicik*)
spieszyc (się) — eilen; ich eile; eilte, werde eilen
spiewać — singen; ich singe, sang, werde singen

spinać — zusammenheften; ich hefte zusammen (*cuzamen*)
spinka (do koszul) — Hemdenknopf; *pl. -knöpfe*
spis — *n.* V rzeichnis (*Fercajchnis*) *e*
spluwaczka — *m.* Spuckkasten (*Szpukkasten*)
spodek — *f.* Untertasse; *pl. -n*
spódnica — *m.* Rock (*Rok*); *pl. Röcke* (*Reke*)
spodnie — *d.* Hosen
spokojnie(y) — ruhig (*rulk*)
spólnik — *m.* Teilhaber
spólny — gemeinsam
spółka — *f.* Gesellschaft (*Gszelzsaft*)
sposób — *f.* Weise (Art); w jaki sposób? — auf welche Weise?
spolykać — begegnen; ich begegne, begegnete, werde begegnen
spóźnić się — sich verspäten (*ferszpejten*)
spragniony — durstig
sprawa — *f.* Angelegenheit; *pl. -en*
sprawozdanie — *m.* Bericht
sprawunek — *m.* Einkauf
spzączka — *f.* Schnalle (*Sznale*); *pl. -n*
sprzątać — aufräumen (*auf-rojmen*)
sprzedaż — *m.* Verkauf
sprzedawać — verkaufen; ich verkaufe, verkaufte, werde verkaufen
srebrny — silbern
średni — mittel
środa — Mittwoch
środek — *n.* Mittel; *śr. lecznicze* — patrz: rozmówki polsko-niemieckie

stać — stehen (*sztejen*); ich stehe, stand, werde stehen
stój — halt; co się stało? — was ist los?
stacja — *f.* Station, *pl. -en*; *st. ratunkowa* — Rettungsstelle
stąd — von hier
stale — (be)ständig (*be*)szten-dik)
stalowy — Stahl (*Sztaal*)
stamtąd — von dortaus
stancja — patrz mieszkanie
stanąć — stehen bleiben; ich bleibe stehen
stanik — *m.* Büstenhalter
stanowisko — *f.* Stellung
starczyć — ausreichen; starczy — es genügt
stary — alt
staruszek — *m.* Greis
statek — *n.* Schiff; *pl. -e*
staw — *m.* Teich
stawka — Einsatz (*Ajnzac*)
sto — hundert
stolarz — *m.* Tischler (*Tisz-ler*)
stół — *m.* Tisch (*Tisz*) *pl. -e*
stolec — *m.* Stuhlgang (*Sztulgank*)
stolica — *f.* Hauptstadt (*Hauptsztat*)
stopa — *m.* Fuß; *pl. Füße*
stopień — *f.* Stufe (*Sztufe*) *pl. -n*
stosowny — passend; stosownie — gemäß (z III prz.)
stowarzyszenie — Verein (*Ferajn*)
stracić — verlieren (*ferliren*); ich verliere, verlor, werde verlieren
straszny — schrecklich (*szrek-lich*)
strona(ica) — *f.* Seite (*Zajt*)

strych — *m.* Dachboden
stryj — *m.* Oheim (*Ohajm*)
strzelać — schießen (*szisen*)
studiować — studieren (*sztudiren*); ich studiere, studierte, werde studieren
stukać — klopfen
styczeń — *m.* Januar
suchoty — *f.* Schwindsucht (*Szwindzucht*)
sufit — *f.* Zimmerdecke
sukienka — *n.* Kleid; *pl. -er*
sukno — *n.* Tuch
surdut — *m.* Oberrock
surowy (o potrawach) — roh (*rou*)
suwać — rücken (*riken*)
świadectwo — *n.* Zeugnis (*Cojgnis*)
świat — *f.* Welt
światło — *n.* Licht; zapalić *ś.* — einschalten; zgasić *ś.* — ausschalten
świeca — *f.* Kerze (*Kerca*); *pl. -n*
świećnie — ausgezeichnet (*ausgecajchnet*)
święto — *m.* Feiertag
świeży — frisch
swój -a, -e (jego) — sein -e, -n
syn — *m.* Sohn (*Zoun*); *pl. Söhne*
synowa — *f.* Schwiegertochter (*Szwigertochter*)
sypialnia — *n.* Schlafzimmer (*Szlafcymer*)
syty — satt (*zat*)
szacunek — *f.* Achtung z szacunkiem — hochachtungsvoll
szafa — *m.* Schrank; *pl. Schränke* (*Szrenke*)
szary — grau
szatnia — *f.* Garderobe
szczególnie — besonders

szczególne — besonders
 szczegóły — *f*, Einzelheit (*Ajncelhaft*)
 szczyka — *m*, Kiefer
 szczęście — *n*, Glück; szczęść Boże! — Glück auf! (*Glück auf*)
 szcztoka — *f*, Bürste; szczt. do zębów — *f*, Zahnbürste (*Caanbyrste*)
 szcztupak — *m*, Hecht
 szcztur — *f*, Ratte: *pl.* -n
 szczyt (góry) — *m*, Gipfel
 szelki — *d*, Hosenträger (*Hozantrejger*)
 szereg — *f*, Reihe (*Raje*)
 szeroki — breit
 sześć — sechs (*zaks*)
 sześćdziesiąt — sechzig (*zechcik*)
 szesnaście — sechzehn (*zechcejn*)
 szewc — *m*, Schuster
 szklanka — *n*, Glas; *pl.* Gläser (*Glezjer*)
 szkoda — schade (*szada*)
 szkodzić — schaden
 szkoła — *f*, Schule; *pl.* -n
 sznurowadło — *n*, Schnurband; *pl.* -bänder
 szpilka — *f*, Stecknadel (*Sztek-nadel*) *pl.* -n; szp. do włosów — *f*, Haarnadel
 sztuka — *n*, Stück (*Sztik*) *pl.* -e, — *f*, — Kunst
 szuflada — *f*, Schublade *pl.* -n
 szukać — suchen; ich suche, suchte, werde suchen
 szwaczka — *f*, Näherin (*Nerjerin*)
 szwagier — *m*, Schwager
 szyba — *f*, Scheibe (*Szajbe*) *pl.* -n
 szybko(i) — schnell

szć — nähern (*nojen*)
 szyja — *m*, Hals
 szynk — *f*, Schenke
 szynka — *m*, Schinken

T

ta — diese (*dize*)
 tabakta — *m*, Schnupftabak
 tabakierka — *f*, Tabakdose
 tablica — *f*, Tafel
 taca — *f*, Tasse
 tak — ja (potakiwanie); so
 tak samo — ebenso
 taki -a, ie — solcher -e, -s
 taksa (=taksówka) — *f*, Taxo
 talia kart — *n*, Spiel Karten
 tam — dort
 tamtędy — dortdurch
 tańczyć — tanzen; ich tanze, tanzte, werde tanzen
 tandetny — Trödel (*trejdel*)
 tancerka — *f*, Tänzerin (*Tancerin*)
 tani(o) — billig
 tapczan — *n*, Schlafsofa
 teras — *f*, Terasse
 targować się o... — handeln um...
 targ — *m*, Markt — *f*, Messe
 tasiemka — *n*, Band *pl.* Bänder
 tędy — hierdurch
 tęgí — dick (*dyk*); fest
 teka — *f*, Mappe *pl.* -n
 telefonować — anläuten (*anlojten*); ich läute, läutete an, werde anläuten
 telefoniczny automat — *m*, Fernsprechaomat; t. połączenie — *m*, Fernsprechan-schluß (*Fernszprechanszlu*)

telegrafować — telegraphieren (*telegrafiren*)
 telegraficzny... — Draht... (*Draat*)
 ten — dieser (*dlzer*)
 tępy — stumpf (*sztumpf*)
 teraz — jetzt (*tect*)
 teść — *m*, Schwiegervater (*Szwygerfater*)
 teściowa — *f*, Schwiegermutter (*Szwygermutter*)
 tęsknić — sich sehnen nach...; ich sehne mich... (*zajne*)
 tłumacz (hotelowy etc.) — *m*, Dolmetscher (*Dolmeczzer*)
 tłusty — fett
 tłuszcz — *n*, Fett
 to — dieses (*dizes*)
 tom — *m*, Band *pl.* -o
 tor (kolej) — *n*, Bahngelise (*Baangelajze*)
 torba (podróż) — *f*, Reisetasche; torba (damska) — *f*, Handtasche; *pl.* -n
 towar — *f*, Ware *pl.* -n
 towarzysz — *m*, Genosse
 towarzystwo — *f*, Gesellschaft
 tożsamości dowód — *f*, Ausweiskarte
 tragarz — *m*, Gepäckträger (*Gepäcktrejger*)
 tramwaj — *f*, Elektrische (Bahn) *Elektrische* (*Baan*); *f*, Straßenbahn (*Sztrassenbaan*)
 trawa — *n*, Gras
 trawić — verdauen
 trochę — ein bißchen
 trudny — schwer
 trunek — *m*, Trank
 trwały — dauerhaft
 trzeba — man muß
 trzech — der dritte
 trzy — drei
 trzydzieści — dreißig (*draj-sik*)

trzydzieści — dreißig (*draj-cejn*)
 tu — hier
 tutka — *f*, Milze (*Milze*) *pl.* -n
 tuzin — *n*, Dutzend (*Ducent*)
 twardy — hart
 twarz — *n*, Gesicht
 twój (a, e) — dein, -e, -n
 tydzień — *f*, Woche; *pl.* -n
 tygodnik — *n*, Wochenblatt *pl.* -blätter
 tyle — soviel (*zofijl*)
 tylko — nur
 tysiąc — tausend
 tytoń — *m*, Tabak

u — bei
 ubezpieczyć się — sich versichern (*ferztchern*)
 ubierać się — sich ankleiden; ich kleide mich an
 ubogi — arm
 ubranie — *f*, Kleidung; *u*, meškio — *m*, Anzug
 ucho — *n*, Ohr *pl.* -en
 uczciwy — ehrlich (*erlich*)
 uczeń — *m*, Schüler (*Sziler*)
 uczyć się — lernen; uczyć kogoś — lehren (*leeran*)
 uderzyć — schlagen
 udzielić (wiadomości) — mitteilen
 ujrzeć patrz zobaczyć
 ukłon — *m*, Gruß *pl.* Grüße
 uklęknąć — niederknien (*nderknijen*)
 ukłuć — stechen (*sztechen*)
 ulga — *f*, Vergünstigung (*Ker-gnatigunk* (w oplacie)

ulica — *f*, Straße (*Sztrase*)
pl. -n
 umieć (móc) — können; ich kann, konnte, werde können
 umówić się — sich verabreden (*feraprejden*)
 umowa — *f*, Verabredung
 umrzeć — sterben (*szterban*)
 umyć (się) — (sich) waschen
 umywalka — *m*, Waschtisch (*Wasztisz*)
 upaść — fallen; ich falle, fiel, werde fallen
 upał — *f*, Hitze (*Hlce*)
 upoważnić — bevollmächtigen
 uprzednio — früher (*frijer*)
 uprzejmie(y) — höflich
 urodziny — *m*, Geburtstag
 urząd — *n*, Amt
 urządzać się — sich einrichten; ich richte mich ein
 urzędnik — *m*, Beamte
 usługa — *f*, Bedienung
 usłyszeć — hören
 usiąść — sich setzen (*zecen*)
 usta — *m*, Mund
 ustawa — *n*, Gesetz -e
 ustęp (kloaka) — *m*, Abort
 uszanowanie — *f*, Achtung
 utrzymanie — *m*, Unterhalt
 uwaga! — Achtung!
 uważny(ie) — aufmerksam
 uzdrowisko — *m*, Kurort
 użyteczny — nützlich (*nyclich*)
 używać — gebrauchen

W

w — in; w dzień — bei Tag;
 w domu — zu Hause
 wada — *m*, Fehler (*Fejler*)
 waga (ciężar) *n.* — Gewicht
 wagon — *m*, Wagen

walc — *m*, Walzer
 waliza — *m*, Reisekoffer
 walka — *m*, Kampf
 warg — *f*, Lippe *pl. -n*
 warkocz — *m*, Zopf, *pl.* Zöpfe (*Cepfe*)
 warsztat — *f*, Werkstätte (*Werkstzette*)
 wart(o) — wert
 wartośclowy — wertvoll
 warunek — *f*, Bedingung
pl. -en
 wąski — schmal (*szmaal*)
 wąsy — *m*, Schnurbart
 wasza(a, e) — euer -e, -r
 wątroba — *f*, Leber
 ważny — wichtig
 ważyć — wiegen
 wazon *m*, Blumentopf
 wcale — ganz und gar; wcale nie — gar nicht
 wchodzić — hineingehen; ich gehe hinein
 wciąż — fortwährend (*fortwejtend*)
 wczesnie — früh (*frij*)
 wczoraj — gestern
 w dal — in die Ferne
 wdowa — *f*, Witwe
 wdzięczny — dankbar
 wędka — *f*, Angel
 wędlina — *n*, Selchfleisch, *f*, Wurst
 węgiel — *f*, Kohle (*Koula*)
pl. -n
 wejście — *m*, Eingang; w. wzbroniłone — Eintritt verboten
 wełna — *f*, Wolle
 wełniany — wollen
 wesela — *f*, Hochzeit. wesele — *f*, Freude
 wewnątrz — inwendig (*inno*)
 wezwać — auffordern; ich fordere auf

władro — *m*, Eimer
 wiadomość — *j*, Nachricht
pl. -n
 wiara — *m*, Glauben
 wiatr — *m*, Wind *pl. -e*
 widać — man sieht (*man zift*)
 widelec — *f*, Gabel *pl. -n*
 widzieć — sehen (*zejen*); ich sehe, sah, werde sehen
 więc — also
 więcej — mehr (*meer*)
 wieczera — *n*, Abendessen
 wieczór — *m*, Abend, *pl. -e*;
 wieczorem — abends
 wiek — *n*, Alter
 Wielkanoc — *n*, Ostern
 wielki — groß
 wieprzowina — *n*, Schweinefleisch (*Szwajnefcsz*)
 wiersz — *n*, Gedicht *pl. -e*
 wierzyć — glauben
 wieś — *n*, Dorf; *pl.* Dörfer
 wieszac — hängen
 wieszak — *m*, Haken
 Wigilia Bożego Nar. — *m*, Weihnachtsabend
 wilgotny — feucht (*fojcht*)
 winda — *m*, Lift *m*, — Fahrstuhl (*Faarsztuul*)
 winien — schuldig
 wino — *m*, Wein
 wiosłować — rudern
 wiosna — *m*, Frühling (*Frijlink*)
 wisieć — hängen
 witać — begrüßen
 wizyta — *m*, Besuch *pl. -e*
 wjazd — *j*, Einfahrt (*Ajnfaart*)
 wkrótce — bald
 wlać — hineingießen; ich gieße hinein
 własny — eigen
 właściciel — *m*, Eigentümer

włos — *n*, Haar *pl. -e*
 wnet — sofort
 wnuk — *m*, Enkel
 woda — *n*, Wasser; w. kołońska — Kölnisches Wasser
 wódka — *m*, Branntwein
 wodociąg — *f*, Wasserleitung
 wojna — *m*, Krieg *pl. -e*
 wojsko — *n*, Militär
 woleć — vorziehen (*forvijen*); ich ziehe vor
 wolno — langsam; nie wolno — es ist nicht erlaubt
 wolny — frei
 wołać — rufen; ich rufe, rief, werde rufen
 woń — *m*, Duft (Geruch)
 worek — *m*, Sack *pl.* Säcke (*Zeke*)
 wóz — *m*, Wagen; w. ciężarowy — *m*, Lastwagen
 wpadać — hineinfallen (geraten); ich falle hinein
 wpierw — zuerst
 wpisać się — sich einschreiben; ich schreibe mich ein
 wpłacać — einzahlen (*ajnaalen*); ich zahle ein
 wpół — halb
 w poprzek — quer (*kwer*)
 wprost — direkt (geradeaus)
 wracać — zurückkehren (*currikcjren*); ich kehre zurück
 wróg — *m*, Feind *pl. -e*
 wrzesień — *m*, September
 wschodni — Ost
 wsiadać (do wagonu) — einsteigen (*ajnsztajgen*); ich steige ein
 wskazać — zeigen (*cajgen*)
 wskoczyć — einspringen (*ajnszpringen*)

wspaniały(e) — prachtvoll
 wspólny — gemeinsam
 wśród — inmitten
 wstać — aufstehen (*aufszte-
 jen*); ich stehe auf
 wstążka — *n*, Band *pl.* Bän-
 der
 wstęp — *m*, Eintritt; wstęp
 (do dzieła) — *f*, Einleitung
 wstydić się — sich schämen
 (*szejmen*)
 wszерz — in die Breite
 wszędzie — überall
 wszystko — alles
 wtorek — *m*, Dienstag
 wuj — *m*, Onkel
 wy — ihr (*ijr*)
 wybić — (aus)schlagen
 wybierać — auswählen (*aus-
 wejlen*); ich wähle aus
 wybór — *f*, Wahl *pl.* -en
 wybrzeże — *f*, Küste
 wychodek — *m*, Abort
 wychodzić (wyjść) — hinaus-
 gehen; ich gehe hinaus; w.
 za mąż — heiraten; w.
 z mody — aus der Mode
 kommen
 wychowywać — erziehen (*er-
 cijen*)
 wychylać się (z okna) — sich
 zum Fenster hinausbeugen
 wyciągać (np. rękę) — aus-
 strecken (*aussztreken*); ich
 strecke aus
 wycieczka — *m*, Ausflug; *pl.*
 Ausflüge
 wydawać (ausgeben), ich gebe
 aus
 wydatek — *f*, Ausgabe *pl.* -n
 wydawnictwo — *m*, Verlag
 wydział — *f*, Abteilung; Fak-
 ultät
 wyglądać — aussehen, ich
 sehe aus (*zeje aus*)

wygodny — bequem (*bekwejm*)
 wygrana — *m*, Gewinn; Tref-
 fer
 wyjaśnić — erklären
 wyjazd — *f*, Abreise
 wyjmować — herausnehmen;
 ich nehme heraus
 wykład — *m*, Vortrag; *pl.*
 Vorträge
 wymawiać (np. mieszkanie) —
 kündigen
 wymeldunek — *m*, Abmelde-
 schein
 wymiana — *m*, Austausch
 wynagradzać — belohnen
 (*belounen*)
 wypłacić — auszahlen (*aus-
 caalen*)
 wyprać — auswaschen
 wyprowadzić się — auziehen
 wyprzedaż — *m*, Ausverkauf
 wyraz — *n*, Wort *pl.* -er
 wyrok — *m*, Urteil
 wysoki — hoch; höher (*hejer*),
 am höchsten
 wyspa — *f*, Insel *pl.* -n
 wysiadać — aussteigen (*aus-
 sztajgen*)
 wystawa — Ausstellung (*Aus-
 sztellunk*)
 wysyłać — absenden; ich
 sende ab
 wyścigi — *n*, Wettrennen
 wywóz — *m*, Export
 wyzdrowieć — gesund wer-
 den
 wyznaczyć — bestimmen
 (*besztimen*)
 wyznanie (wiara) — *m*, Glau-
 ben
 wzajemnie — gegenseitig
 wzbraniać — verbieten (*fer-
 biten*)
 wzdłuż — längs

wziąć — nehmen (*nejmen*);
 ich nehme, nahm, werde
 nehmen
 wzór — *n*, Muster
 wzrost — *m*, Wuchs (*Wuks*)

2

z — von aus (=od). z (kim,
 czem) — mit
 za — für; za (godzinę) — nach
 za (drogo) — zu (teuer);
 za co? — wofür
 ząb — Zahn (*Caan*); *pl.* Zähne
 zabawić się — sich unterhal-
 ten, ich unterhalte mich
 zabawka — *n*, Spielzeug
 (*Szpilcojk*) *pl.* -e
 zabiłdzić — sich verirren; ich
 habe mich verirrt
 zabrać — wegnehmen; ich
 nehme weg
 zacerować — stopfen (*sztó-
 pfen*)
 zachodni — westlich, West
 zaczynać — anfangen; ich fange
 an
 zadatek — *n*, Angeld
 zadowolony — zufrieden
 (*cufriden*)
 zadzwonić — anlauten; ich
 läute an
 zagoić (się) — heilen
 zagranica — *n*, Ausland
 zagraniczny — ausländisch
 (*auslendisz*)
 zagrzać — aufwärmen
 zając — *m*, Hase *pl.* -n
 zająć (coś) — einnehmen;
 z. się czemś — sich be-
 schäftigen (*beszeftigen*)

zajęty — beschäftigt, zajety
 (o miejscu) — besetzt (*bę-
 zect*)
 zakąska — *m*, Imbiß
 zakład — Anstalt (*Ansztalt*);
pl. -en
 zakochać się — sich verlie-
 ben (*zich ferliben*)
 zakup — *m*, Einkauf *pl.* Ein-
 käufe
 zaległość — *m*, Rückstand
 (*Rikszstand*)
 zaleta — *m*, Vorzug (*Forcuk*);
pl. Vorzüge
 zaliczka — *m*, Vorschuß
 (*Forszus*)
 załatwić — erledigen; ich er-
 ledige, erledigte, werde er-
 ledigen
 zamek — *n*, Schloß, *pl.* Schlös-
 ser (*Szleser*)
 zameldować — anmelden
 zamiast — anstatt
 zamiatać — kehren (*kejren*)
 zamienić — tauschen
 zamieszkać — wohnen (*woun-
 nen*)
 zamknąć — verschließen (*fer-
 szlisen*), zumachen, ich ma-
 che zu
 zamówić — bestellen (*bę-
 sztelien*)
 zanim — bevor
 zopiekować się — in Schutz
 nehmen (*in Szuc nejmen*)
 zapach — *m*, Geruch
 zapalniczka — *n*, Feuerzeug
 (*Fojarcojk*)
 zapalka — *n*, Streichhölzchen
 (*Sztrajchelchjen*)
 zapas — *m*, Vorrat
 zapinać — zuknöpfen, ich knö-
 pfe zu
 zapłata — *f*, Bezahlung (*Bę-
 caalunk*) — *m*, Lohn (*Loun*)

zapraszać — einladen; ich lade ein
 zapytać — fragen
 zarabiać — verdienen (*ferdinen*); ich verdiene, verdiente; werde verdienen
 zaraz — bald, gleich
 zارعzać się — sich verloben
 zarząd — *f*, Verwaltung
 zasłaniać (okno) — verhängen
 zasnąć — einschlafen (*ajnszlafen*); ich schlafe ein
 zastać — treffen
 zastaw — *n*, Pfand *pl*. Pfände
 zastąpić — vertreten; ich vertrete
 zatrząsk (do zapinania) — *m*, Druckknopf; *pl* Druckknöpfe
 zatrzymać — (an)aufhalten; *z*, się gdzieś — absteigen (*absztajgen*)
 zauważyć — bemerken
 zawartość — *m*, Inhalt
 zawiadamiać — benachrichtigen
 zawiązać — verbinden
 zawiązać — einwickeln (*ajnwikeln*); ich wickle ein
 zawód — *m*, Beruf; *n*, Fach
 zawrócić — umkehren (*umkehr*); ich kehre um
 zawsze — immer
 zazdrość — *f*, Eifersucht (*Ajferzucht*)
 zaznajomić się — mit ... Bekanntschaft machen
 zbędny — überflüssig (*iberflisik*)
 zbierać — sammeln
 zbliżać się — herannahen; ich nahe heran (*nae heran*)
 zbyt — zu
 zdanie (gramat.) — *m*, Satz (*Zac*); *z*, (opinia) — *f*, Meinung

zdażyć (na czas) — zur rechten Zeit kommen
 zdjąć — abnehmen (*apnejmen*); *z*, (fotogr.) — aufnehmen
 zdjęcie (fotogr.) — *f*, Aufnahme (*Aufnahme*)
 zdolny — fähig (*fejik*)
 zdrowy — gesund
 zebranie — *f*, Versammlung (*Ferzamlunk*)
 zegar — *f*, Uhr (*Uur*) *pl*. -en
 zepsuty — verdorben
 zero — *f*, Null
 zeszyły — vergangen; vorig
 zeszył — *n*, Heft, *pl*. -e
 zgadzać się — übereinstimmen (*sztimmen*)
 zgasić — auslöschen (*ausleszen*); ich lösche aus
 zginać się — sich beugen (*bojgen*)
 z góry — von oben herab;
 z góry (np. płacić) — im voraus
 zgubić — verlieren (*ferliren*)
 zielony — grün
 ziemia — *f*, Erde
 zima — *m*, Winter
 zimno(y) — kalt
 zjazd — *f*, Zusammenkunft
 zjeść — aufessen; ich esse auf
 złamać — zerbrechen
 złodziej — *m*, Dieb *pl*. -e
 złoty — golden
 zły (źle) — schlecht, böse (*bejze*)
 zmieniać — wechseln (*wekseln*)
 zmieścić się — Platz finden
 zmniejszać — verkleinern
 zmusić — zwingen
 znać — kennen; ich kenne; kannte, werde kennen

znaczek (poczt.) — *f*, Postmarke *pl*. -n
 znaczyć — bedeuten (*bedojten*)
 znajomy — beksnat
 znaleźć — finden
 zniszczyć — vernichten
 zobaczyć — sehen (*sejen*)
 zobowiązać — verpflichten
 zostać — bleiben; ich bleibe, blieb, werde bleiben
 zostawić — lassen; ich lasse, ließ, werde lassen
 zręczny — geschickt (*geszikt*)
 zrobić — tun; ich tue, tat, werde tun
 zrywać — abreißen; ich reiße ab
 zupa — *f*, Suppe
 zupełnie — gänzlich (*genclich*)
 związek — *m*, Verband, Verein
 zwiedzać — besuchen
 zwierzę — *n*, Tier; *pl*. -e
 zwłoka — *m*, Verzug (*Fer-cuk*)
 zwrócić — zurückgeben
 zwyczajny — gewöhnlich (*gewejnlich*)
 zwykle — immer
 zysk — *m*, Gewinn

źródło — *f*, Quelle *pl*. -n
 żaba — *m*, Frosch
 żaden -a, -e, — kein -e, -n
 żal mi — es tut mir leid
 żałować — bedauern; ich bedaure
 żart — Scherz (*Szerc*)
 żądać — verlangen; ich verlange, verlangte, werde verlangen
 żebrak — *m*, Bettler
 żelazo — *n*, Eisen (*Ajzen*)
 żołądek — *m*, Magen
 żołnierz — *m*, Soldat; *pl*, -en
 żona — *m*, Weib, *f*, Frau
 żółty — gelb
 życie — *n*, Leben
 żyć — leben; ich lebe, lebte, werde leben
 życzenie — *m*, Wunsch *pl*. Wünsche (*Wynsze*)
 Żyd — *m*, Jude *pl*. -n
 żywność — *d*, Lebensmittel
 żywy — lebendig

Słownik nazw geograficznych.

Akwizgran — Aachen
 Alzacja — Elzacja (*Elzac*)
 Anglia — England
 Austria — Österreich (*Ester-
 rajch*)

Badenia — Baden
 Bałtyckie morze — *f*, Ostsee
 Bazylea — Basel
 Bawaria — Bayern
 Berno — Brünn
 Bielsk — Bielitz
 Brema — Bremen
 B odnica — Straßburg (na Po-
 morzu)
 Bruksela — Brüssel
 Budziszyn — Bautzen
 Bydgoszcz — Bromberg
 Bytom — Beuthen (*Bojten*)

Chełmno — Culm
 Cieplice — Töplitz (*Teplic*)
 Cieszyn — Teschen
 Cisa — Theiß
 Czechy — Tschechosłowacki
 (*Czechosłowackaj*); Böhmen-
 (*Bejman*)

Dania — Dänemark
 Drezno — Dresden

Dunaj — Donau
 Egipt — Ägypten
 Elbląg — Elbing
 Estonia — Estland
 Europa — Europa (*Ojropa*)

Finlandia — Finland
 Flandria — Flandern
 Florencja — Florenz
 Francja — Frankreich

Gdańsk — Danzig
 Genewa — Genf
 Gliwice — Gleiwitz
 Głogów — Glogau
 Gniezno — Gnesen
 Grecja — Griechenland
 Grudziądz — Graudenz

Hesja — Hessen
 Hiszpania — Spanien (*Szpa-
 nian*)
 Holandia — Holland
 Holsztyn — Holstein (*Hol-
 sztajn*)
 Huta Laury — Laurahütte

Hawa — Eylau
 Irlandia — Irland
 Japonia — Japan

Kamieniec—Kamenz (Steina-
 manger)
 Karkonosze — Riesengebirge
 Kijów — Kiew
 Kłajpeda — Memel
 Koblencja — Koblenz
 Kolonia — Köln
 Kolobrzeg — Kolberg
 Koszyce — Kaschau
 Królewiec — Königsberg
 Kwidziń — Marienwerder
 Lipsk — Leipzig (*Lajpcik*)
 Litwa — Lithauen
 Lotaryngia — Lothringen
 Lubeka — Lübeck
 Lublana — Leibach
 Lwów — Lemberg

Łabá — Elbe
 Lotwa — Lettland
 Łódź — Lodz
 Łożyce — Lausitz (*Lauzic*)

Malborg — Marienburg
 Małapolska — Klein-Polen
 Mazowsze — Masowien
 Mediolan — Mailand
 Men — Main
 Międzychod — Birnbaum
 Międzyrzecze — Meseritz
 (*Mezeric*)

Moguncja — Mainz
 Monaster — Münster
 Morawy — Mähren
 Moskwa — Moskau
 Moza — Maaß
 Mozela — Mosel

Niemcy (kraj) — Deutschland
 Norymberga — Nürnberg

Odra — Oder
 Olomuniec — Olmütz (*Olmic*)
 Opawa — Troppau
 Opole — Oppeln

Pila — Schneidemühle (*Sznaj-
 demile*)
 Piszczany — Pöstyen
 Poczdam — Potsdam
 Polska — Polen
 Północne morze—*f*, Nordsee
 Pomorze — Pommern
 Poznań — Posen
 Praga — Prag
 Prusy — Preußen (*Projsen*)

Ren — Rhein
 Rosja — Rußland
 Rumunia — Rumänien
 Rzym — Rom

Saksonia — Sachsen
 Śląsk — Schlesien (*Szlezjen*)
 Śródziemne morze — Mit-
 telländisches Meer
 Szkocja — Schottland
 Szprewa — Spree (*Szprej*)
 Szwajcaria — *f*, Schweiz
 (*Szwajc*)
 Szwecja — Schweden

Tczew — Dirschau
 Toruń — Thorn
 Turyngia — Thüringen
 Trewir — Trier
 Turcja — *f*, Türkei (*Tirkaj*)
 Tylża — Tilsit

Warmia — Ermland
 Węgry — Ungarn
 Wenecja — Venedig
 Wiedeń — Wien
 Wisła — Weichsel (*Wajksel*)
 Włochy — Italien
 Wagezy — Wasgau
 Wrocław — Breslau
 Września — Wreschen

Zagłębie Ruhry — Ruhrgebiet
 Zurych — Zürich (*Cirich*)

Tabelka form czasownikowych (uzupełnienie słownika polsko-niemieckiego).

Imiona osób.

Agnieszka — Agnes	Leon — Leo
An rzej — Andreas	Małgorzata — <i>Margarete</i>
Dorota — Dorothea	Gretchen
Elżbieta — Elisabeth	Marek — Markus
Felicja — Felizitas	Mikołaj — Nikolaus
Franciszek — Franz	Michał — Michael
Fryderyk — Friedrich	Paweł — Paul
Grzegorz — Gregor	Piotr — Peter
Henryk — Heinrich	Róża — Rosa
Jan — Johann	Stanisław — Stanislaus
Janina — Johanna	Teresa — Theresia
Jerzy — Georg	Tomasz — Thomas
Józef — Joseph	Wacław — Wenzel
Karol — Karl	Władysław — Ladislaus
Katarzyna — Katharina	Wojciech — Adalbert
Kazimierz — Kasimir	Zofia — Sophie (<i>Zofi</i>)
Krzysztof — Christoph	Zygmunt — Sieglismund

Bezokolicznik Cz. przesz. niedok. Cz. przesz. dokon.

Aussteigen	stieg aus	Ich bin ausgestiegen
besitzen	besaß	„ habe besessen
binden	band	„ „ gebunden
brechen	brach	„ „ gebrochen
bringen	brachte	„ „ gebracht
denken	dachte	„ „ gedacht
empfehlen	empfohl	„ „ empfohlen
fallen	fiel	„ bin gefallen
frieren	fror	„ habe gefroren
geben	gab	„ „ gegeben
gehen	ging	„ bin gegangen
gießen	goß	„ habe gegossen
haben	hatte	„ „ gehabt
halten	hielt	„ „ gehalten
heißen	hieß	„ „ geheißen
kommen	kam	„ bin gekommen
laden	lad	„ habe geladen
lassen	ließ	„ „ gelassen
nehmen	nahm	„ „ genommen
nennen	nannte	„ „ genannt
reißen	riß	„ „ gerissen
rufen	rief	„ „ gerufen
schießen	schoß	„ „ geschossen
schließen	schloß	„ „ geschlossen
schmelzen	schmolz	„ „ geschmolzen
schneiden	schnitt	„ „ geschnitten
sehen	sah	„ „ gesehen
senden	sandte	„ „ gesandt
sitzen	saß	„ „ gegessen
springen	sprang	„ bin gesprungen
stechen	stach	„ habe gestochen
sterben	starb	„ „ gestorben
unterscheiden	unterschied	„ habe unterschieden
verbieten	verbot	„ „ verboten
verderben	verdarb	„ „ verdorben
vertreten	vertrat	„ „ vertreten
wiegen	wog	„ „ gewogen
ziehen	zog	„ „ gezogen

Spis rzeczy.

Rozmówki polsko-niemieckie	V
Podróż, przybycie i odjazd pociągu	V
Hotel, umeblowane pokoje	VII
Fryzjer, Manicure	IX
Pracznia	X
W sklepie	X
U lekarza	XI
Apteka	XII
W banku i kantorze wymiany	XIII
Poczta—Telegraf—Telefon	XIV
Posiłki	XV
W piekarni i cukierni	XVI
Kwiaty i owoce	XVI
Pytam się o drogę	XVII
Odwiedziny	XVIII
Czas	XXI
Wyrażenia handlowe	XXII
Słownik polsko-niemiecki	XXVII
Słownik nazw geograficznych	LVI
Imiona osób	LXIII



